



MODEL: KG-011

SI	PLINSKI GORILNIK NA KARTUŠO	NAVODILA ZA UPORABO
HR	PLINSKI GORIONIK NA KARTUŠU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	PLINSKI GORIONIK NA UMETAK	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	PLINSKI GORIONIK NA BOCU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ПЛИНСКИ ГОРИЛНИК НА БОЦА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
AL	PISHTAR KAMPINGU ME BOMBOLE	PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
KS	FLAKËDHËNËSI ME GAZ ME BOMBOL	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	KEMPING GÁZ FÁKLYA	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	GASBRENNER MIT KARTUSCHE	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
GB	CAMPING STOVE	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

P o m e m b n o :

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z gospodinjskim aparatom preden vstavite plinsko kartušo. Obdržite navodila za uporabo za prihodnjo rabo.

S A M O Z A Z U N A N J O U P O R A B O**POMEMBNO**

- Dele in rezervne dele se ne sme odstraniti ali nadomestiti, razen če to počne strokovno usposobljena servisna oseba
- Deli so zapečateni s strani proizvajalca, ter se ne smejo odstraniti
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenim fizičnim zaznavanjem ali omejenimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzira ali jim daje navodila za uporabo naprave oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

PREVIDNOST!

Pri uporabi naprave, se lahko sprošča ogljikov dioksid, ki je lahko pri večji koncentraciji nevaren. Izdelek je primeren samo za zunanjo uporabo ali uporabo v okolju z ustreznim prezračevalnim sistemom, da se zagotovi ustrezna količina zraka v okolju in prepreči nastajanje mešanice neizgorelih plinov. Pod nobenimi pogoji aparata ne smete uporabljati v stanovanju.

Uporabljajte izključno le plinske kartuše z butan/propan mešanico (190g), ki so priporočljive za to napravo in ustrezajo evropski normi EN 417. Poizkušati uporabljati drugačne plinske kartuše je lahko nevarno.

OPOZORILO:

Da bi preprečili opekline, se ne dotikajte gorilnika z drugimi deli telesa, kadar je v uporabi.

**OPOZORILO:**

Ne shranjujte ali uporabljajte bencinskih ali drugih vnetljivih plinov, tekočin ali kemikalij blizu tega ali katerega koli drugega plinskega gorilnika.

**OPOZORILO:**

Vsaka modifikacija plinskega gorilnika je lahko nevarna!

**NASVETI ZA PRAVILNO UPORABO IZDELKA**

- Zagotovite, da so vnetljivi objekti oddaljeni od gorilnika vsaj 100 cm v vseh smereh.
- Naprava naj se uporablja le na prostem.
- Če iz naprave uhaja plin, jo takoj odnesite na mesto z dobrim kroženjem zraka in brez vnetljivih virov, kjer se lahko puščanje poišče in odpravi. Tesnost naprave preverjajte le na prostem. Tesnost naprave nikoli ne preverjajte z odprtim plamenom, temveč uporabite milnico.
- Ne pustite, da se živali približajo napravi.
- Nikoli ne pustite gorilnika vklopljenega brez nadzora.
- Nikoli ne pustite otrok v bližino gorilnika.
- Uporabljajte zaščitne rokavice pri rokovanju z vročimi sestavnimi deli gorilnika. V primeru okvare ali vonja plina, nikoli ne popravljajte naprave sami, ampak jo odpeljite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju.

OPOZORILO: Določeni sestavni deli naprave lahko postanejo zelo vroči.

TEHNIČNI PODATKI:

Vrsta plina:	butan/propan, neregulirano iz kartuše s stisnjenim plinom
Nazivna toplotna obremenitev:	2,2kW
Intenziteta izgorovanja:	1.800 Cal/h
Premer šobe:	0,22 mm
Trajanje gorenja:	z 1 plinsko kartušo cca. 1 uro

Ime in naslov proizvajalca ter pooblaščenega uvoznika v EU:

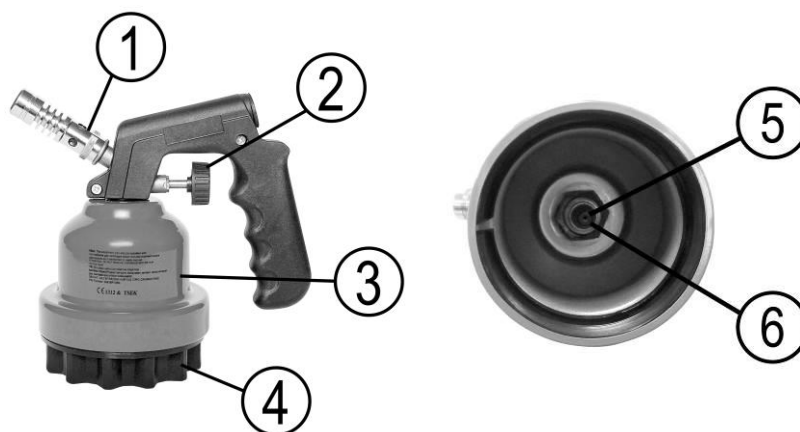
AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenija

SEZNAM DELOV:

- 1) Gorilnik
- 2) Regulacijski gumb za plin
- 3) Zgornji del gorilnika
- 4) Podnožje
- 5) Prebojna konica
- 6) Gumijasto tesnilo


NAVODILA ZA MONTAŽO IN NAMESTITEV:

Ukrepi pred namestitvijo plinske kartuše z butanom:

- Plinsko kartušo je potrebno zamenjati na prostem in stran od plamenov ter kakršnih koli vnetljivih snovi.
- Plinsko kartušo zamenjajte stran od drugih oseb in živali.
- Po vsaki montaži in vsaki menjavi kartuše je treba preveriti tesnost.
- Prepričajte se, da so priključki ali drugi spoji pravilno nameščeni in nepoškodovani. Preverite dele, ki prevajajo plin, glede poškodb.
- V nobenem primeru ne uporabljajte naprave, ki izkazuje kakršnekoli poškodbe.
- Pred namestitvijo nove posode za plin preverite tesnilo (6).
- Preden namestite plinsko kartušo z butanom, zaprite regulacijski gumb za plin (2) na napravi.


OPOZORILO!

Obvezno preverite ali v zgornjem delu gorilnika obstaja črno gumijasto tesnilo (6), pritrjeno na prebojno konico (5). Preverite ali je gumijasto tesnilo poškodovano ali dotrajano. V primeru manjkajočega, poškodovanega ali dotrajanega tesnila, se naprave ne sme uporabljati.

Tesnilo lahko zamenja le pooblaščen servis ali proizvajalec.

MONTAŽA PLINSKE KARTUŠE

Preden odstranite plinsko kartušo se prepričajte, da je kartuša prazna (Kartušo rahlo pretresite, da se sliši pljuskanje tekočine).

Ne odstranjujte polne kartuše, saj lahko uhajanje plina pripelje do požara ali eksplozije.

1. Zaprite regulacijski gumb za plin
2. Napravo držite navpično.
3. Odvijte podnožje plinskega gorilnika.



4. Preverite v kakšnem stanju sta gumijasto tesnilo in prebojna konica. V primeru manjkajočih delov, poškodb ali dotrajanosti kontaktirajte pooblaščen servis.
5. V podnožje plinskega gorilnika vstavite polno plinsko kartušo in jo vstavite v zgornji del plinskega gorilnika.



6. Podnožje plinskega gorilnika s kartušo privijte v zgornji del plinskega gorilnika. **Privijanje izvedite hitro!**
7. Bodite pozorni, da navojev ne postavite postrani.
8. Podnožje in zgornji del s privijanjem dobro spojite.



Po privijanju preverite tesnost naprave!

UPORABA PLINSKEGA GORILNIKA NA KARTUŠO

Pred vsakim prižiganjem najprej preverite tesnilnost naprave.

Naprave neposredno pred vžigom ne pretresajte in po vžigu na premikajte, saj obstaja nevarnost, da plin izstopi v tekoči obliki, kar lahko vodi do nekontroliranega ognja.

1. Regulacijski gumb za plin obrnite na približno polovico obrata proti znaku (+).
2. Plamen na gorilniku prižgite z vžigalico ali vžigalnikom.
3. Nato popolnoma odprite regulacijski gumb, da lahko plamen razvije svojo polno moč.

**OPOZORILO!**

Če plamen nekontrolirano ugasne (naprimer sunek vetra), plin pri tem še vedno uhaja. V takšnem primeru takoj zaprite regulacijski gumb za plin (2). Nato ponovno izvedite postopek prižiganja, kot je opisano.

Med uporabo ne obračajte naprave.

NASTAVITEV PLAMENA

- Velikost plamena nastavljate z regulacijskim gumbom za plin (2).
- Če obrnete gumb proti znaku (+), se bo pretok plina povečal (plamen bo večji).
- Če obrnete gumb proti znaku (-), se bo pretok plina zmanjšal (plamen bo manjši).
- Gorilnik ugasnete tako, da regulacijski gumb obrnete proti znaku (-).
- Gorilnik je po uporabi še vedno vroč in se mora pred shranjevanjem najprej ohladiti.

VDRŽEVANJE NAPRAVE

Preverjanje tesnosti:

- Tesnost naprave preverjajte samo na prostem.
- Tesnost naprave preverjate tako, da na spoje, ki prevajajo plin, s čopičem nanesete milnico ali sprej za iskanje puščajočih mest plina.
- **Ne iščite puščajočih mest z odprtim plamenom!**
- **Ne uporabljajte naprave s poškodovanim ali obrabljenim tesnilom!**
- **Naprave ne uporabljajte v primeru poškodb, puščanja ali nepravilnega delovanja!**

Vzdrževanje in popravilo:

- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Napravo čistite s suho krpo pri ohlajenem gorilniku. Ne uporabljajte čistil, ker se sicer lahko odprtina gorilnika in plinska šoba zamašijo.
- Popravila sme izvajati le pooblaščen servis ali proizvajalec.
- Na napravi ne izvajajte sprememb.

Menjava gumijastega tesnila:

- Pri menjavi tesnila je potrebno novo tesnilo vstaviti tako, da širši spodnji rob tesnila izgine v držalo tesnila na prebojni konici.
- Menjavo gumijastega tesnila naj izvede le pooblaščen servisler ali proizvajalec.

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

- Pri skladiščenju in prevažanju vedno upoštevajte varnostne napotke na plinski kartuši.
- Napravo shranjujte v stoječem položaju, na dobro prezračnem mestu.
- Ne shranjujte naprave in plinskih kartuš v zaprtih prostorih pod zemeljskim površjem (npr. kletni prostori, kurilnice).
- Izdelek shranite na mesto, nedosegljivo otrokom.
- Med transportom mora biti naprava v stoječem položaju. Napravo dobro zavarujte, da ne more nekontrolirano padati sem ter tja.
- Hranite napravo izven dosega otrok.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjklivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojanje glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. V primeru, da na reklamiranem izdelku ni okvare, smo upravičeni zaračunati nastale stroške diagnostike.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek. Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja. V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:

(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

	POOBLAŠČENI SERVIS DELOVNI ČAS:	 POSLOVNA ENOTA SERVIS: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija Vsak delovnik: PON-PET:	 041 308 030 servis@ahac.si 7:00-16:00
Podatki o kupcu		Podatki o proizvodu	
Ime in priimek		Vrsta/naziv izdelka	
Naslov		Tip in model	
E-pošta		Serijska številka	
Telefon		Proizvajalec	
Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije		Zig in podpis trgovca/ke	

V a ž n o:

Prije korištenja detaljno pročitajte upute o korištenju. Upoznajte se s kuhinjskim aparatom prije nego što stavite plinsku kartušu. Sačuvajte upute za uporabu za naredna korištenja.

S A M O Z A V A N J S K U U P O R A B U

VAŽNO

- Dijelove i rezervne dijelove smije odstraniti ili zamijeniti isključivo za to stručno osposobljena servisna osoba
- Dijelovi su zapečaćeni od strane proizvođača te se ne smiju odstraniti
- Aparat nije namijenjen za korištenje osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim sposobnostima ili ograničenim mogućnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko ih ne nadzire ili im ne daje upute za uporabu aparata osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

OPREZ!

Prilikom korištenja aparata, otpušta se ugljikov oksid, koji je u većoj koncentraciji opasan. Aparat je namijenjen samo za vanjsku uporabu ili uporabu u sredini s odgovarajućim ventilacijskim sustavom, kako bi se osigurala odgovarajuća količina zraka u okolini i spriječilo nastajanje mješavine dimnih plinova izgaranja. Ni pod kakvim okolnostima aparat ne smijete koristiti u stanu.

Koristite isključivo samo plinske kartuše s butan/propan mješavinom (190g), koje se preporučuju za ovaj aparat i odgovaraju europskoj normi EN 417. Pokušati koristiti drugačije plinske kartuše je ne sigurno.

UPOZORENJE:

Kako bi spriječili opekotine, ne dotičite gorionik s ostalim dijelovima tijela, kada je u uporabi.



UPOZORENJE:

Ne skladištite ili koristite benzinske ili druge zapaljive plinove, tekućine ili kemikalije blizu ovoga ili bilo kojeg drugog plinskog gorionika.



UPOZORENJE:

Svaka modifikacija plinskog gorionika je opasna!



SAVIJETI ZA PRAVILNO KORIŠTENJE APARATA

- Osigurajte da su svi zapaljivi objekti udaljeni od gorionika najmanje 100 cm u svim smjerovima.
- Aparat se koristi isključivo na otvorenom.
- Ako iz aparata izlazi plin, odnesite ga na mjesto s dobrim kruženjem zraka i bez zapaljivih izvora, gdje se puštanje može pronaći i otkloniti. Nepropusnost aparata provjerite samo na otvorenom. Nepropusnost aparata nikada ne provjeravajte otvorenim plamenom, već koristite sapunicu.
- Ne dozvolite da se životinje približavaju aparatu.
- Nikada ne dozvolite da gorionik bude upaljen bez nadzora.
- Nikada ne puštajte djecu blizu gorionika.
- Koristite zaštitne rukavice pri rukovanju s vrućim sastavnim dijelovima gorionika. U slučaju kvara ili mirisa plina, nikada ne popravljajte aparat sami, već se obratite najbližem ovlaštenom serviseru.

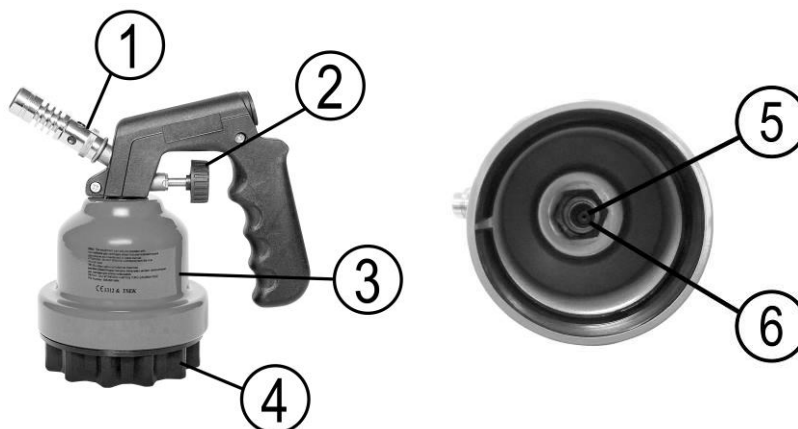
UPOZORENJE: Određeni sastavni dijelovi aparata postaju vrlo vrući.

TEHNIČKI PODACI:

Vrsta plina:	butan/propan, neregulirano iz kartuše s komprimiranim plinom
Nazivna toplotna opterećenja:	2,2kW
Intenziteta sagorijevanja:	1.800 Cal/h
Promjer mlaznice:	0,22 mm
Trajanje gorenja:	s 1 plinskom kartušom cca. 1 čas

POPIS DIJELOVA:

- 1) Gorionik
- 2) Regulacijski gumb za plin
- 3) Gornji dio gorionika
- 4) Podnožje
- 5) Probojna igla
- 6) Gumena brtva


UPUTE ZA MONTAŽU I POSTAVLJANJE:
Mjere prije postavljanja plinske kartuše s butanom:

- Plinsku kartušu je potrebno zamijeniti na otvorenom i daleko od plamena ili bilo kojih zapaljivih tvari.
- Plinsku kartušu mijenjajte daleko od drugih osoba i životinja.
- Kod svake montaže i svakog mijenjanja kartuše treba provjeriti nepropusnost.
- Budite sigurni da su priključci ili drugi spojevi pravilno postavljeni i neoštećeni. Provjerite dijelove, koji provode plin, da nisu oštećeni.
- Nikada ne koristite aparat ukoliko ima bilo kakva oštećenja.
- Prije postavljanja nove kartuše za plin provjerite propusnost (6).
- Prije nego što postavite plinsku kartušu s butanom, zatvorite regulacijski gumb za plin (2) na aparatu.


UPOZORENJE!

Obavezno provjerite da li u gornjem dijelu gorionika stoji crni gumeni prsten (6), pričvršćen na probojnu iglu (5). Provjerite da li je gumeni prsten oštećen ili dotrajavao. U slučaju da ga nema, da je oštećen ili dotrajavao, aparat se ne smije koristiti.

Prsten može zamijeniti samo ovlaštteni serviser ili proizvođač.

MONTAŽA PLINSKE KARTUŠE

Prije nego što odstranite plinsku kartušu provjerite da li je kartuša prazna (Kartušu blago protresite, da li se čuje pljuskanje tekućine).
Ne odstranjajte punu kartušu, jer istjecanje plina može dovesti do požara ili eksplozije.

1. Zatvorite regulacijski gumb za plin
2. Aparat držite uspravno.
3. Odvijte podnožje plinskog gorionika.



4. Provjerite u kakvom je stanju gumeni prsten i probojna igla. U slučaju da nedostaje dio, da je oštećen ili dotrajao, kontaktirajte ovlašteni servis.
5. Na dno plinskog gorionika postavite punu plinsku kartušu i stavite je u gornji dio plinskog gorionika.



6. Dno plinskog gorionika s kartušom privijte u gornji dio plinskog gorionika. **Privijanje uradite brzo!**
7. Budite pažljivi da navoj ne postavite sa strane.
8. Dno i gornji dio do kraja privijte.

Nakon što privijete provjerite propusnost aparata!



KORIŠTENJE PLINSKOG GORIONIKA NA KARTUŠU

Prije svakog paljenja prvo provjerite propusnost aparata.

Aparat neposredno pred paljenje ne tresite i po paljenju ne pomičite, jer postoji opasnost da plin izađe u tekućem obliku, što može dovesti do nekontrolirane vatre.

1. Regulacijski gumb za plin okrenite na približno polovinu obrta prema znaku (+).
2. Plamen na gorioniku upalite upaljačem ili šibicom.
3. Zatim potpuno otvorite regulacijski gumb, kako bi plamen razvio svoju punu snagu.

**UPOZORENJE!**

Ako se plamen nekontrolirano ugasi (na primjer udar vjetra), plin pri tome još uvijek izlazi. U tome slučaju zatvorite regulacijski gumb za plin (2). Zatim ponovno izvedite postupak paljenja kako je opisano.

Tokom korištenja ne okrećite aparat.

NAMIJEŠTANJE PLAMENA

- Jačinu plamena namještate regulacijskim gumbom za plin (2).
- Ako okrenete gumb prema znaku (+), protok plina će se povećati (plamen će biti veći).
- Ako okrenete gumb prema znaku (-), protok plina će se smanjiti (plamen će biti manji).
- Gorionik ugasi tako da regulacijski gumb okrenete prema znaku (-).
- Gorionik je nakon korištenja još uvijek vruć i mora se prije odlaganja prvo ohladiti.

ODRŽAVANJE APARATA

Provjeravanje propusnosti:

- Propusnost aparata provjeravate samo na otvorenom.
- Propusnost aparata provjeravate tako da na spojeve, koji provode plin, četkom nanese sapunicu ili sprej za traženje propusnih mjesta plina.
- **Ne tražite propusna mjesta otvorenim plamenom!**
- **Ne koristite aparat s oštećenim ili istrošenim prstenom!**
- **Aparat ne koristite u slučaju oštećenja, propuštanja ili nepravilnog rada!**

Održavanje i popravak:

- Koristite samo originalne rezervne dijelove
- Aparat čistite suhom krpom kada se ohladi gorionik. Ne koristite sredstva koja mogu dospjeti u otvore gorionika i koje mogu začepiti plinsku mlaznicu.
- Popravke smije izvoditi samo ovlaštenu servisera ili proizvođača.
- Na aparatu ne radite bilo kakve izmjene.

Promjena gumenog prstena:

- Kod promjene gumenog prstena, novi prsten je potrebno postaviti tako da širi donji rub prstena nestane u držalu prstena na probnoj igli.
- Izmjenu gumenog prstena najbolje je da uradi ovlašteni serviser ili proizvođač.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

- Kod skladištenja i u prijevozu uvijek poštuju sigurnosne upute na plinskoj kartuši.
- Aparat čuvajte u uspravnom položaju, na dobro prozračenom mjestu.
- Ne čuvajte aparat i plinsku kartušu u zatvorenim prostorima pod zemljinom površinom (npr. podrumi, kotlovnice).
- Aparat čuvajte na mjestima nedostupnim djeci.
- Tokom transporta aparat mora biti u uspravnom položaju. Aparat dobro osigurajte, kako ne bi mogao nekontrolirano padati naprijed i natrag.

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Staničića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjeni uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVACA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljao ili popravljao od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepravilne uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je proizveo korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodari kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	Ulica Juraja i Vjekoslava Staničića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	Tel.: +385 1 6701 890 Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

V a ž n o:

Prije korištenja detaljno pročitajte upute o korištenju. Upoznajte se s kuhinjskim aparatom prije nego što stavite plinski umetak. Sačuvajte upute za upotrebu za naredna korištenja.

S A M O Z A V A N J S K U U P O T R E B U

VAŽNO

- Dijelove i rezervne dijelove smije odstraniti ili zamijeniti isključivo za to stručno osposobljena servisna osoba
- Dijelovi su zapečaćeni od strane proizvođača te se ne smiju odstraniti
- Aparat nije namijenjen za korištenje osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim sposobnostima ili ograničenim mogućnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko ih ne nadzire ili im ne daje upute za upotrebu aparata osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

OPREZ!

Prilikom korištenja aparata, otpušta se ugljen dioksid, koji je u većoj koncentraciji opasan. Aparat je namijenjen samo za vanjsku upotrebu ili upotrebu u sredini s odgovarajućim ventilacijskim sistemom, kako bi se osigurala odgovarajuća količina zraka u okolini i spriječilo nastajanje mješavine dimnih plinova izgaranja. Ni pod kakvim okolnostima aparat ne smijete koristiti u stanu.

Koristite isključivo samo plinske umetke s butan/propan mješavinom (190g), koje se preporučuju za ovaj aparat i odgovaraju europskoj normi EN 417. Pokušati koristiti drugačije plinske umetke je ne sigurno.

UPOZORENJE:

Kako bi spriječili opekotine, ne dotičite gorionik s ostalim dijelovima tijela, kada je u upotrebi.



UPOZORENJE:

Ne skladištite ili koristite benzinske ili druge zapaljive plinove, tekućine ili kemikalije blizu ovoga ili bilo kojeg drugog plinskog gorionika.



UPOZORENJE:

Svaka modifikacija plinskog gorionika je opasna!



SAVIJETI ZA PRAVILNO KORIŠTENJE APARATA

- Osigurajte da su svi zapaljivi objekti udaljeni od gorionika najmanje 100 cm u svim smjerovima.
- Aparat se koristi isključivo na otvorenom.
- Ako iz aparata izlazi plin, odnesite ga na mjesto s dobrim kruženjem zraka i bez zapaljivih izvora, gdje se puštanje može pronaći i otkloniti. Nepropusnost aparata provjerite samo na otvorenom. Nepropusnost aparata nikada ne provjeravajte otvorenim plamenom, već koristite sapunicu.
- Ne dozvolite da se životinje približavaju aparatu.
- Nikada ne dozvolite da gorionik bude upaljen bez nadzora.
- Nikada ne puštajte djecu blizu gorionika.
- Koristite zaštitne rukavice pri rukovanju s vrućim sastavnim dijelovima gorionika. U slučaju kvara ili mirisa plina, nikada ne popravljajte aparat sami, već se obratite najbližem ovlaštenom serviseru.

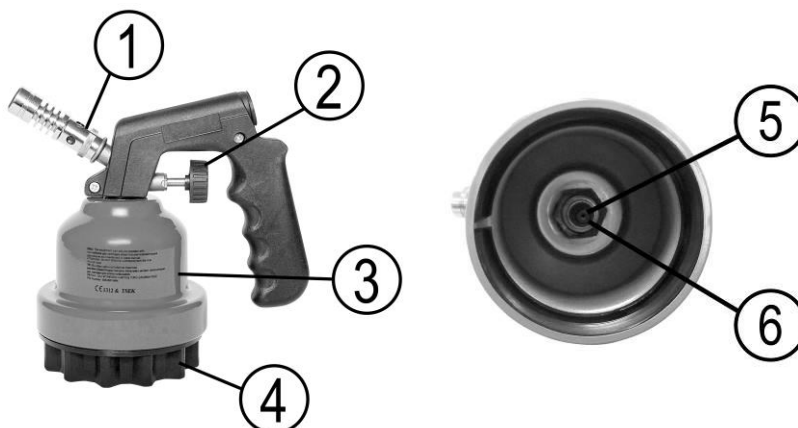
UPOZORENJE: Određeni sastavni dijelovi aparata postaju vrlo vrući.

TEHNIČKI PODACI:

Vrsta plina:	butan/propan, neregulirano iz umetka s komprimiranim plinom
Nazivna toplotna opterećenja:	2,2kW
Intenziteta sagorijevanja:	1.800 Cal/h
Promjer mlaznice:	0,22 mm
Trajanje gorenja:	s 1 plinskim umetkom cca. 1 čas

POPIS DIJELOVA:

- 1) Gorionik
- 2) Regulacijsko dugme za plin
- 3) Gornji dio gorionika
- 4) Podnožje
- 5) Probojna igla
- 6) Gumena brtva


UPUTE ZA MONTAŽU I POSTAVLJANJE:
Mjere prije postavljanja plinskog umetka s butanom:

- Plinski umetak je potrebno zamijeniti na otvorenom i daleko od plamena ili bilo kojih zapaljivih tvari.
- Plinski umetak mijenjajte daleko od drugih osoba i životinja.
- Kod svake montaže i svakog mijenjanja umetka treba provjeriti nepropusnost.
- Budite sigurni da su priključci ili drugi spojevi pravilno postavljeni i neoštećeni. Provjerite dijelove, koji provode plin, da nisu oštećeni.
- Nikada ne koristite aparat ukoliko ima bilo kakva oštećenja.
- Prije postavljanja novog umetka za plin provjerite propusnost (6).
- Prije nego što postavite plinski umetak s butanom, zatvorite regulacijsko dugme za plin (2) na aparatu.


UPOZORENJE!

Obavezno provjerite da li u gornjem dijelu gorionika stoji crni gumeni prsten (6), pričvršćen na probojna igla (5). Provjerite da li je gumeni prsten oštećen ili dotrajavao. U slučaju da ga nema, da je oštećen ili dotrajavao, aparat se ne smije koristiti.

Prsten može zamijeniti samo ovlaštenu servisnu ili proizvođačku.

MONTAŽA PLINSKOG UMETKA

Prije nego što odstranite plinski umetak provjerite da li je umetak prazan (Umetak blago protresite, da li se čuje pljuskanje tekućine).
Ne odstranjujte pune umetke, jer isticanje plina može dovesti do požara ili eksplozije.

1. Zatvorite regulacijsko dugme za plin
2. Aparat držite uspravno.
3. Odvijte podnožje plinskog gorionika.



4. Provjerite u kakvom je stanju gumeni prsten i probojna igla. U slučaju da nedostaje dio, da je oštećen ili dotrajavao, kontaktirajte ovlašteni servis.
5. Na dno plinskog gorionika postavite puni plinski umetak i stavite u gornji dio plinskog gorionika.



6. Dno plinskog gorionika s umetkom privijte u gornji dio plinskog gorionika.
Privijanje uradite brzo!
7. Budite pažljivi da navoj ne postavite sa strane.
8. Dno i gornji dio do kraja privijte.

Nakon što privijete provjerite propusnost aparata!



KORIŠTENJE PLINSKOG GORIONIKA NA UMETAK

Prije svakog paljenja prvo provjerite propusnost aparata.

Aparat neposredno pred paljenje ne tresite i po paljenju ne pomičite, jer postoji opasnost da plin izađe u tekućem obliku, što može dovesti do nekontrolirane vatre.

1. Regulacijsko dugme za plin okrenite na približno polovinu obrta prema znaku (+).
2. Plamen na gorioniku upalite upaljačem ili šibicom.
3. Zatim potpuno otvorite regulacijsko dugme, kako bi plamen razvio svoju punu snagu.

**UPOZORENJE!**

Ako se plamen nekontrolirano ugasi (na primjer udar vjetra), plin pri tome još uvijek izlazi. U tome slučaju zatvorite regulacijsko dugme za plin (2). Zatim ponovno izvedite postupak paljenja kako je opisano.

Tokom korištenja ne okrećite aparat.

NAMIJEŠTANJE PLAMENA

- Jačinu plamena namještate regulacijskim dugmetom za plin (2).
- Ako okrenete dugme prema znaku (+), protok plina će se povećati (plamen će biti veći).
- Ako okrenete dugme prema znaku (-), protok plina će se smanjiti (plamen će biti manji).
- Gorionik ugasiite tako da regulacijsko dugme okrenete prema znaku (-).
- Gorionik je nakon korištenja još uvijek vruć i mora se prije odlaganja prvo ohladiti.

ODRŽAVANJE APARATA**Provjeravanje propusnosti:**

- Propusnost aparata provjeravate samo na otvorenom.
- Propusnost aparata provjeravate tako da na spojeve, koji provode plin, četkom nanese sapunicu ili sprej za traženje propusnih mjesta plina.
- **Ne tražite propusna mjesta otvorenim plamenom!**
- **Ne koristite aparat s oštećenim ili istrošenim prstenom!**
- **Aparat ne koristite u slučaju oštećenja, propuštanja ili nepravilnog rada!**

Održavanje i popravak:

- Koristite samo originalne rezervne dijelove
- Aparat čistite suhom krpom kada se ohladi gorionik. Ne koristite sredstva koja mogu dospjeti u otvore gorionika i koje mogu začepiti plinsku mlaznicu.
- Popravke smije izvoditi samo ovlašteni serviser ili proizvođač.
- Na aparatu ne radite bilo kakve izmjene.

Promjena gumenog prstena:

- Kod promjene gumenog prstena, novi prsten je potrebno postaviti tako da širi donji rub prstena nestane u držalu prstena na probnoj igli.
- Izmjenu gumenog prstena najbolje je da uradi ovlašteni serviser ili proizvođač.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

- Kod skladištenja i u prijevozu uvijek poštuju sigurnosne upute na plinskom umetku.
- Aparat čuvajte u uspravnom položaju, na dobro prozračenom mjestu.
- Ne čuvajte aparat i plinski umetak u zatvorenim prostorima pod zemljinom površinom (npr. podrumi, kotlovnice).
- Aparat čuvajte na mjestima nedostupnim djeci.
- Tokom transporta aparat mora biti u uspravnom položaju. Aparat dobro osigurajte, kako ne bi mogao nekontrolirano padati naprijed i nazad.

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovao osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanici).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj. Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.



Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).

Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za

detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	 POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	 00387 55 240 345  office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

V a ž n o:

Pre korišćenja detaljno pročitajte uputstva o korišćenju. Upoznajte se sa kuhinjskim aparatom pre nego što stavite plinsku bocu. Sačuvajte uputstva za upotrebu za naredna korišćenja.

S A M O Z A V A N J S K U U P O T R E B U

VAŽNO

- Delove i rezervne delove sme odstraniti ili zameniti isključivo za to stručno osposobljena servisna osoba
- Delovi su zapečaćeni od strane proizvođača te se ne smeju odstraniti
- Aparat nije namenjen za korišćenje osoba (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim sposobnostima ili ograničenim mogućnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko ih ne nadzire ili im ne daje uputstva za upotrebu aparata osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

OPREZ!

Prilikom korišćenja aparata, otpušta se ugljen dioksid, koji je u većoj koncentraciji opasan. Aparat je namenjen samo za vanjsku upotrebu ili upotrebu u sredini sa odgovarajućim ventilacijskim sistemom, kako bi se obezbedila odgovarajuća količina vazduha u okolini i sprečilo nastajanje mešavine dimnih gasova izgaranja. Ni pod kakvim okolnostima aparat ne smete koristiti u stanu.

Koristite isključivo samo plinske boce sa butan/propan mešavinom (190g), koje se preporučuju za ovaj aparat i odgovaraju evropskoj normi EN 417. Pokušati koristiti drugačije plinske boce je nije bezbedno.

UPOZORENJE:

Kako bi sprečili opekotine, ne dotičite gorionik sa ostalim delovima tela, kada je u upotrebi.



UPOZORENJE:

Ne skladištite ili koristite benzinske ili druge zapaljive gasove, tekućine ili hemikalije blizu ovoga ili bilo kojeg drugog plinskog gorionika.



UPOZORENJE:

Svaka modifikacija plinskog gorionika je opasna!



SAVETI ZA PRAVILNO KORIŠTENJE APARATA

- Obezbedite da su svi zapaljivi objekti udaljeni od gorionika najmanje 100 cm u svim smerovima.
- Aparat se koristi isključivo na otvorenom.
- Ako iz aparata izlazi gas, odnesite ga na mesto sa dobrim kruženjem vazduha i bez zapaljivih izvora, gde se puštanje može pronaći i otkloniti. Nepropusnost aparata proverite samo na otvorenom. Nepropusnost aparata nikada ne proveravajte otvorenim plamenom, već koristite sapunicu.
- Ne dozvolite da se životinje približavaju aparatu.
- Nikada ne dozvolite da gorionik bude upaljen bez nadzora.
- Nikada ne puštajte decu blizu gorionika.
- Koristite zaštitne rukavice kod rukovanja sa vrućim sastavnim delovima gorionika. U slučaju kvara ili mirisa gasa, nikada ne popravljajte aparat sami, već se obratite najbližem ovlašćenom serviseru.

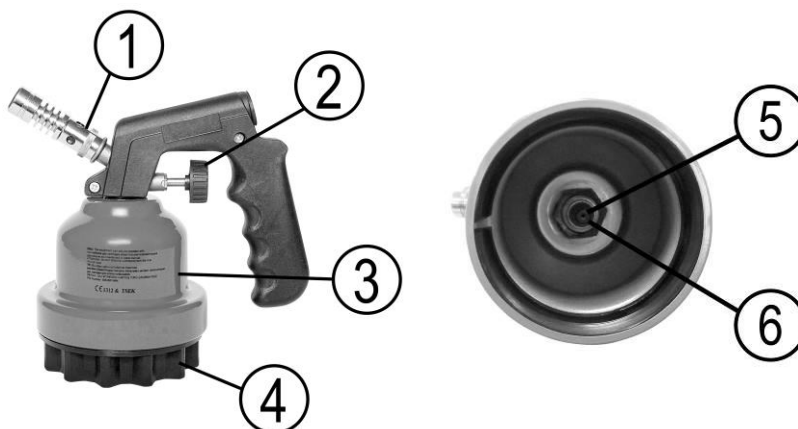
UPOZORENJE: Određeni sastavni delovi aparata postaju vrlo vrući.

TEHNIČKI PODACI:

Vrsta gasa:	butan/propan, neregulisano iz boce sa komprimovanim gasom
Nazivna toplotna opterećenja:	2,2kW
Intenziteta sagorevanja:	1.800 Cal/h
Promer mlaznice:	0,22 mm
Trajanje gorenja:	s 1 plinskom bocom cca. 1 čas

POPIS DELOVA:

- 1) Gorionik
- 2) Regulacijsko dugme za gas
- 3) Gornji deo gorionika
- 4) Podnožje
- 5) Probojna igla
- 6) Gumena brtva


UPUTSTVA ZA MONTAŽU I POSTAVLJANJE:
Mere pre postavljanja plinske boce sa butanom:

- Plinsku bocu je potrebno zameniti na otvorenom i daleko od plamena ili bilo kojih zapaljivih materija.
- Plinsku bocu menjajte daleko od drugih osoba i životinja.
- Kod svake montaže i svakog menjanja boce treba proveriti nepropusnost.
- Budite sigurni da su priključci ili drugi spojevi pravilno postavljeni i neoštećeni. Proverite delove, koji provode gas, da nisu oštećeni.
- Nikada ne koristite aparat ukoliko ima bilo kakva oštećenja.
- Pre postavljanja nove boce za gas proverite propusnost (6).
- Pre nego što postavite plinsku bocu sa butanom, zatvorite regulacijsko dugme za plin (2) na aparatu.


UPOZORENJE!

Obavezno proverite da li u gornjem delu gorionika stoji crni gumeni prsten (6), pričvršćen na probojnu iglu (5). Proverite da li je gumeni prsten oštećen ili dotrajao. U slučaju da ga nema, da je oštećen ili dotrajao, aparat se ne sme koristiti. Prsten može zameniti samo ovlašteni serviser ili proizvođač.

MONTAŽA PLINSKE BOCE

Pre nego što odstranite plinsku bocu proverite da li je boca prazna (Bocu blago protresite, da li se čuje pljuskanje tekućine).
Ne odstranjujte punu bocu, jer isticanje gasa može dovesti do požara ili eksplozije.

1. Zatvorite regulacijsko dugme za gas
2. Aparat držite uspravno.
3. Odvijte podnožje plinskog gorionika.



4. Proverite u kakvom je stanju gumeni prsten i probojna igla. U slučaju da nedostaje deo, da je oštećen ili dotrajavao, kontaktirajte ovlašteni servis.
5. Na dno gasnog gorionika postavite punu plinsku bocu i stavite u gornji deo gasnog gorionika.



6. Dno gasnog gorionika s bocom privijte u gornji deo gasnog gorionika. **Privijanje uradite brzo!**
7. Budite pažljivi da navoj ne postavite sa strane.
8. Dno i gornji deo do kraja privijte.

Nakon što privijete proverite propusnost aparata!



KORIŠTENJE GASNOG GORIONIKA NA BOCU

Pre svakog paljenja prvo proverite propusnost aparata.

Aparat neposredno pred paljenje ne tresite i po paljenju ne pomičite, jer postoji opasnost da gas izađe u tekućem obliku, što može dovesti do nekontrolisane vatre.

1. Regulacijsko dugme za gas okrenite na približno polovinu obrta prema znaku (+).
2. Plamen na gorioniku upalite upaljačem ili šibicom.
3. Zatim potpuno otvorite regulacijsko dugme, kako bi plamen razvio svoju punu snagu.

**UPOZORENJE!**

Ako se plamen nekontrolisano ugasi (na primer udar vetra), gas pri tome još uvek izlazi. U tome slučaju zatvorite regulacijsko dugme za gas (2). Zatim ponovno izvedite postupak paljenja kako je opisano.

Tokom korišćenja ne okrećite aparat.

NAMEŠTANJE PLAMENA

- Jačinu plamena nameštate regulacijskim dugmetom za gas (2).
- Ako okrenete dugme prema znaku (+), protok gasa će se povećati (plamen će biti veći).
- Ako okrenete dugme prema znaku (-), protok gasa će se smanjiti (plamen će biti manji).
- Gorionik ugasićte tako da regulacijsko dugme okrenete prema znaku (-).
- Gorionik je nakon korišćenja još uvek vruć i mora se pre odlaganja prvo ohladiti.

ODRŽAVANJE APARATA**Proveravanje propusnosti:**

- Propusnost aparata proveravate samo na otvorenom.
- Propusnost aparata proveravate tako da na spojeve, koji provode gas, četkom nanesećte sapunicu ili sprej za traženje propusnih mesta plina.
- **Ne tražite propusna mesta otvorenim plamenom!**
- **Ne koristite aparat sa oštećenim ili istrošenim prstenom!**
- **Aparat ne koristite u slučaju oštećenja, propušćanja ili nepravilnog rada!**

Održavanje i popravak:

- Koristite samo originalne rezervne delove
- Aparat čistite suvom krpom kada se ohladi gorionik. Ne koristite sredstva koja mogu dospeti u otvore gorionika i koje mogu začepiti gasnu mlaznicu.
- Popravke sme izvoditi samo ovlašćeni serviser ili proizvođač.
- Na aparatu ne radite bilo kakve izmene.

Promena gumenog prstena:

- Kod promene gumenog prstena, novi prsten je potrebno postaviti tako da širi donji rub prstena nestane u držalu prstena na probnoj igli.
- Izmenu gumenog prstena najbolje je da uradi ovlašteni serviser ili proizvođač.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

- Kod skladištenja i u prevozu uvek poštujućte mere bezbednosti na plinskoj boci.
- Aparat čuvajte u uspravnom položaju, na dobro prozračenom mestu.
- Ne čuvajte aparat i plinsku bocu u zatvorenim prostorima pod zemljinom površinom (npr. podrumi, kotlovnice).
- Aparat čuvajte na mestima nedostupnim deci.
- Tokom transporta aparat mora biti u uspravnom položaju. Aparat dobro obezbedite, kako ne bi mogao nekontrolisano padati napred i nazad.

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnici gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije.

U slučaju da primetite napravilnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno raskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljivan od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

Важно:

Пред користењето внимателно прочитајте ги упатствата за употреба. Пред да ја ставите плинската боца запознајте го домаќинскиот уред. Чувајте ги упатствата за употреба за во иднина.

САМО ЗА НАДВОРЕШНА УПОТРЕБА**ВАЖНО**

- Деловите и резервните делови не смеат да се отстранат или да се заменат, освен ако тоа го направи стручно обучено лице за сервисирање.
- Деловите се запечатени од страна на производителот и не смеат да се отстранат.
- Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички сензори или ограничени способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се надгледувани или им дава инструкции за користење на уредот лице кое е одговорно за нивната безбедност.

ВНИМАТЕЛНОСТ!

При користењето на уредот може да се ослободува јаглерод диоксид, кој при поголема концентрација може да биде опасен. Производот е примерен само за надворешна употреба или за употреба во околина со соодветен систем за вентилација за да се обезбеди соодветна количина на воздух во околината и да се спречи настанување на смеса од несогорени гасови. Во никој случај уредот не смеете да го користите во домот.

Користете само плински боци со мешавина од бутан/пропан (190g), кои се препорачуваат за овој уред и се во согласност со европската норма EN 417. Обидот за користење на поинакви боци може да биде опасен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да спречите изгореници не допирајте го горилникот со другите делови од телото додека е во употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не чувајте и не употребувајте бензински или други запаливи гасови, течности или хемикалии близу до овој или до било кој друг плински горилник.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секоја модификација на горилникот може да биде опасна!

**СОВЕТИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ**

- Погрижете се запаливите предмети, да бидат најмалку 100 cm во сите насоки оддалечени од горилникот.
- Уредот треба да се употребува само на отворено.
- Ако од уредот се ослободува гас, веднаш однесете го на место со добро кружење на воздухот и без запаливи извори, каде што можете да го побарате и елиминирате местото на ослободување. Непропустливоста на уредот проверувајте ја само на отворено. Непропустливоста на уредот никогаш не проверувајте ја со отворен пламен туку користете сапуница.
- Не дозволувајте животните да му се приближат на уредот.
- Никогаш не оставајте го горилникот вклучен и без надзор.
- Никогаш не оставајте ги децата во близина на горилникот.
- Употребувајте заштитни ракавици при ракувањето со жешките составни делови на горилникот. Во случај на оштетување или мирис на гас, никогаш не обидувајте се уредот, да го поправите сами, туку однесете го до најблискиот овластен сервис.

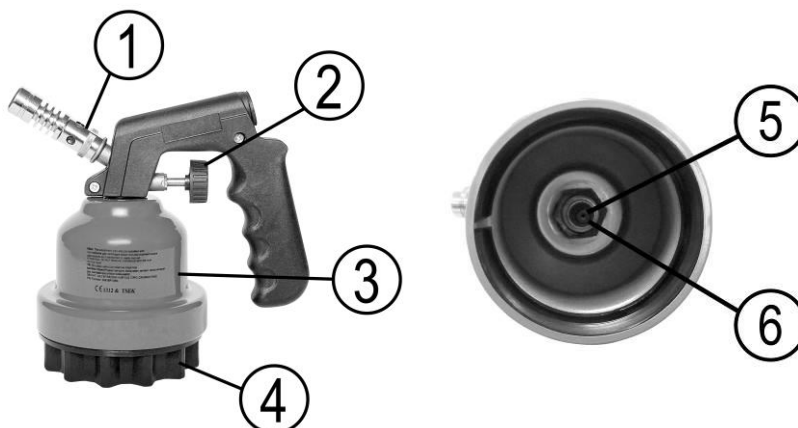
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одредени составни делови на уредот можат да станат многу жешки.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Вид на гас:	бутан/пропан, нерегулирано од боцата со компресиран гас
Номинална топлинска моќ:	2,2kW
Интензитет на согорување:	1.800 Cal/h
Дијаметар на отворот:	0,22 mm
Време на горење:	со 1 плинска боца приближно околу 1 час

СПИСОК НА ДЕЛОВИ:

- 1) Горилник
- 2) Копче за регулирање на гасот
- 3) Горен дел од горилникот
- 4) Подножје
- 5) Диелектричен крај
- 6) Гумена заптивка



УПАТСТВА ЗА МОНТАЖА И ИНСТАЛАЦИЈА:

Мерки пред наместувањето на плинската боца со бутан:

- Плинската боца е потребно да се замени на отворено и подалеку од пламени и било какви други запаливи материи.
- Плинската боца заменете ја подалеку од други лица и животни.
- По секоја монтажа и секоја замена на боцата е потребно да се провери непропустливоста.
- Осигурајте се дека приклучоците или другите спојувалки се правилно наместени и неоштетени. Проверете ги деловите кои пренесуваат гас, да не се оштетени.
- Во никој случај не употребувајте го уредот кој покажува било какво оштетување.
- Пред наместувањето на новиот сад за гас проверете ја заптивката (6).
- Пред да ја наместите плинската боца со бутан, затворете го копчето за регулирање на гасот (2) на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Задолжително проверете дали во горниот дел од горилникот има црна, гумена заптивка (6), која е прицврстена на диелектричниот крај (5). Проверете дали гумената заптивка е оштетена или дотраена. Во случај кога заптивката ви недостасува, е оштетена или дотраена, уредот не смее да се употребува.

Заптивката може да ја замени само овластен сервис или производителот.

МОНТИРАЊЕ НА ПЛИНСКАТА БОЦА

Пред да ја отстраните плинската боца, бидете сигурни дека боцата е празна (Потресете ја нежно, за да се слушне движење на течноста).

Не отстранувајте ја полната боца, бидејќи ослободувањето на гасот може да предизвика пожар или експлозија.

1. Затворете го копчето за регулирање на гасот
2. Држете го уредот вертикално.
3. Одвртете ја основата (подножјето) на плинскиот горилник.



4. Проверете во каква состојба се гумената заптивка и диелектричниот крај. Во случај на недостасување, оштета или дотраеност на деловите, контактирајте овластен сервис.
5. Во подножјето на плинскиот горилник ставете полна плинска боца и вметнете ја во горниот дел од плинскиот горилник.



6. Подножјето на плинскиот горилник со боцата заврткајте го во горниот дел од плинскиот горилник.
Затегнувањето извршете го брзо!
7. Внимавајте навојот, да не го наместите настрана.
8. Со затегнувањето спојте ги цврсто подножјето и горниот дел.



По затегнувањето проверете ја непропустливоста на уредот!

КОРИСТЕЊЕ НА ПЛИНСКИОТ ГОРИЛНИК СО БОЦА

Пред секое запалување прво проверете ја непропустливоста на уредот.

Не тресете го уредот непосредно пред запалувањето и по палењето не поместувајте го, бидејќи постои опасност гасот да излезе во течна состојба, што може да доведе до неконтролиран оган.

1. Копчето за регулирање на гасот свртете го на приближно половината кон знакот (+).
2. Пламенот на горилникот запалете го со запалка или со кибрит.
3. Потоа целосно отворете го копчето за регулирање за да може пламенот да ја развие својата целосна моќ.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Ако пламенот неконтролирано изгасне (на пример ако дувне ветер), притоа гасот сеуште се ослободува. Во таков случај веднаш затворете го копчето за регулирање на гасот (2). Потоа повторете го процесот за запалување како што е опишано.

За време на користењето не свртувајте го уредот.

РЕГУЛИРАЊЕ НА ПЛАМЕНОТ

- Големината на пламенот регулирајте ја со копчето за регулирање на гасот (2).
- Ако го свртите копчето кон знакот (+), протокот на гас ќе се зголеми (пламенот ќе биде поголем).
- Ако го свртите копчето кон знакот (-), протокот на гас ќе се намали (пламенот ќе биде помал).
- Исклучете го горилникот така што копчето за регулирање ќе го свртите кон знакот (-).
- По користењето горилникот сеуште е жешок и пред складирањето мора прво да се излади.

ОДРЖУВАЊЕ НА УРЕДОТ**Проверка на непропустливоста:**

- Непропустливоста на уредот проверете ја само на отворено.
- Непропустливоста на уредот проверете ја така што на местата кои што пренесуваат гас со четка ќе нанесете сапуница или спреј за барање на местата кои пропуштаат гас.
- **Не барајте ги местата кои пропуштаат со отворен пламен!**
- **Не користете го уредот со оштетена или дотраена заптивка!**
- **Не користете го уредот во случај кога е оштетен, пропушта или неправилно работи!**

Одржување и поправка:

- Употребувајте само оригинални резервни делови.
- Уредот чистете го со сува крпа кога горилникот е изладен. Не употребувајте средства за чистење, бидејќи може да дојде до затнување на отворот на горилникот и отворот за гас.
- Поправки можат да се направат само од страна на овластен сервис или од производителот.
- Не вршете модификации на уредот.

Замена на гумената заптивка:

- При заменувањето на заптивката е потребно новата заптивка да се вметне, така што поширокиот долен раб од заптивката ќе исчезне во држачот на заптивката на диелектричниот крај.
- Заменувањето на гумената заптивка нека го изведе овластен сервис или производителот.

СКЛАДИРАЊЕ И ТРАНСПОРТ

- При складирање и транспорт секогаш следете ги безбедносните упатства на плинската боца.
- Чувајте го уредот во исправена положба, во добро проветрено место..
- Не чувајте го уредот и плинските боци во затворени простории под површината на земјата (на пр. подруми, котлари).
- Чувајте го производот на места кои се надвор од дофат на деца.
- За време на транспортот уредот мора да биде во исправена положба. Уредот обезбедете го добро, за да не може неконтролирано да падне.
- Чувајте го уредот надвор од дофат на деца.

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од враќање на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на

производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

E r ë n d ë s i s h m e:

Para përdorimit, lexoni me vëmendje udhëzimet për përdorim. Para se ta vendosni bombolën e gazit, njoftohuni me aparatën shtëpiak. Ruani udhëzimet për përdorim për në të ardhmen.

VETËM PËR PËRDORIM TË JASHTËM

ME RËNDËSI

- Pjesët ose pjesët rezerve nuk duhet të largohen ose zëvendësohen, përveçse nga ana e personave profesionistë e të kualifikuar,
- Pjesët janë të vulosura nga ana e prodhuesit dhe nuk duhet të largohen,
- Aparati nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me njohuri të kufizuara fizike ose me kapacitet të kufizuar apo me mungesë të përvojës e diturisë, përveç nëse janë nën vëzhgim ose u jep udhëzime për përdorim të aparatit, personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

KUJDES!

Gjatë përdorimit të aparatit mund të lirohet dyoksid karboni i cili gjatë koncentrimit të lartë mund të jetë i rrezikshëm. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të jashtëm ose për përdorim në mjedis me sistem adekuat të ventilimit me qëllim që të sigurohet sasi e mjaftueshme e ajrit në atë mes dhe që të pengohet krijimi i përzierjeve të gazrave të padjegura.

Në asnjë mënyrë nuk guxoni që aparatën ta përdorni në shtëpi.

Përdorni vetëm bombola gazi me përzierje butan/propan (190 g) që rekomandohen për këtë aparat dhe janë në pajtim me normën evropiane EN 417. Përpjekja për përdorimin e bombolave tjera mund të jetë e rrezikshme.

PARALAJMËRIM:

Për të ndaluar djegiet, mos e prekni grilën e zjarrit me pjesët tjera të trupit gjersa është në përdorim.



PARALAJMËRIM:

Mos i ruani dhe mos përdorni gazra benzine ose të tjerë që ndizen, lëngje ose materie kimike afër kësaj ose ndonjë grile tjetër gazi.



PARALAJMËRIM:

Çdo modifikim i grilës së gazit mund të jetë i rrezikshëm!



KËSHILLA PËR PËRDORIM TË DREJTË TË PRODUKTIT

- Vërtetojuni që sendet që ndizen të jenë larg grilës më së paku 100 cm në të gjitha drejtimet,
- Aparatin gjithmonë përdoreni në sipërfaqe horizontale dhe stabile.
- Aparatin përdoreni vetëm në vend të hapur.
- Ruajeni aparatën nga era, për të penguar fikjen e pakontrolluar të zjarrit. Nëse zjarri fiket në mënyrë të pakontrolluar, gazi edhe më tej është duke dalë. Me këtë rast, menjëherë mbylleni ventilin e gazit.
- Nëse nga aparati lirohet gaz, menjëherë dërgojeni në një vend me qarkullim të mirë të ajrit dhe pa burime të zjarrit, ku mund ta kërkontë dhe eliminoni vendin e lirim të gazit. Mos lëshimin e gazit kontrolloni vetëm në vend të hapur. Mos lëshimin e gazit nga aparati kurrë mos e kontrolloni me zjarr por me lëng sapuni.
- Mos lejoni që kafshët t'i afrohen aparatit.
- Kurrë mos e lini bombolën të lëshuar pa mbikëqyrje.
- Kurrë mos i lini fëmijët afër bombolës.

- Përdorni doreza mbrojtëse gjatë punës me pjesët e nxehta përbërëse të bombolës. Në rast të dëmtimit ose erës së gazit, kurrë mos u përpiqni që aparatin ta rregulloni vetë, por dërgojeni te servisi më i afërt i autorizuar.
- Gjatë gatimit të ushqimit, mos përdorni enë shumë të larta ose enë me diametër të madh sesa mbajtësi. Enët e mëdha mund të çojnë deri te ndalimi i temperaturës së lartë dhe me këtë e dëmtojnë grilën e zjarrit. Po ashtu ekziston mundësia më e madhe që bombola të rrotullohet.

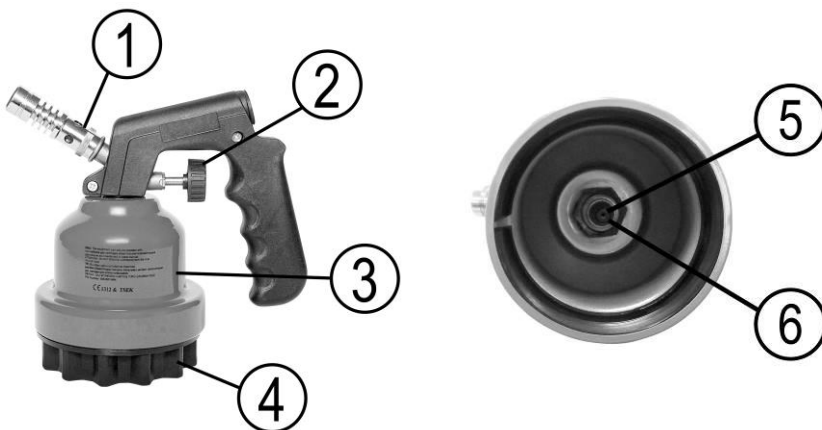
PARALAJMËRIM: Disa pjesë përbërëse të aparatit mund të bëhen shumë të nxehta.

TË DHËNAT TEKNIKE:

Lloji i gazit	Butan/propan, jo e rregulluar nga bombola me gaz me kompresuar
Fuqia nominale e ngrohjes:	2,2kW
Intensiteti i djegies:	1.800 Cal/h
Diametri i vrimës:	0,22 mm
Koha e djegies:	me 1 bombole gazi afërsisht rreth 1 orë

LISTA E PJESËVE:

- 1) Shpërndarësi i zjarrit
- 2) Butoni për rregullimin e gazit
- 3) Pjesa e sipërme e bombolës
- 4) Këmbët
- 5) Fundi dielektrik
- 6) Rondelë gome



UDHËZIMET PËR MONTIM DHE INSTALIM:

Masat para se të rregullohet bombola e gazit me butan:

- Bombola e gazit duhet të zëvendësohet në vend të hapur dhe larg zjarrit ose materieve tjera që ndizen.
- Bombolën e gazit ndërrojeni sa më larg njerëzve tjerë dhe kafshëve.
- Pas çdo montimi dhe ndërrimi të bombolës, nevojitet që të kontrollohet mos rrjedhja e gazit.
- Sigurohuni që lidhjet ose aksesoret tjerë janë të vendosura mirë e nuk janë dëmtuar. Kontrolloni edhe pjesët që bartin gaz, që nuk janë dëmtuar.
- Në asnjë rast mos e përdorni aparatin që tregon çfarëdo dëmtimi.
- Para rregullimit të enës së re të gazit, kontrolloni rondelën (6).
- Para se ta rregulloni bombolën e gazit me butan, mbylleni butonin për rregullimin e gazit (2) në aparat.



PARALAJMËRIM!

Patjetër kontrolloni se a ka në pjesën e sipërme të grilës një rondelë të zezë të gomës (6) e cila është përforcuar në skajin dielektrik (5). Kontrolloni se a është dëmtuar apo harxhuar rondela e gomës. Në rastin kur mungon rondela, kur është e dëmtuar ose e harxhuar, aparati nuk duhet të përdoret. Rondelën mund ta ndërrojë vetëm servisi i autorizuar ose prodhuesi.

MONTIMI I BOMBOLES SË GAZIT

Para se ta largoni bombolën e gazit, bëhuni të sigurt se bombola është e zbrazët (shkunderi ngadalë që të dëgjohet lëvizja e lëngut brenda). Mos e largoni bombolën e plotë, sepse lrimi i gazit mund të shkaktojë zjarr ose shpërthim.

1. Mbylleni butonin për rregullimin e gazit
2. Mbajeni aparatit vertikalisht
3. Shtypeni butonin e sigurisë dhe rrotullojeni bazamentin (fundin) e grilës



4. Kontrolloni se në çfarë gjendje janë rondela e gomës dhe skaji dielektrik. Në rast se mungon, dëmtohet ose harxhimi i pjesëve, kontaktojeni servisën e autorizuar.
5. Në fundin e grilës së gazit, vendosni bombolë të mbushur gazi dhe vendoseni në pjesën e sipërme të grilës së gazit.



6. Fundin e grilës së gazit me bombolën rrotulloni në pjesën e sipërme të grilës së gazit.
- Shtrëngimin kryejeni shpejtë!**
7. Kujdes me filluesit, që mos ta shtrëngoni gabimisht.
8. Lidhni mirë bazën dhe pjesën e sipërme duke e vidhosur.



Pas shtrëngimit, kontrolloni mos rrjedhjen e aparatit!

PËRDORIMI I GRILËS SË GAZIT ME BOMBOLE

Para çdo ndezje, fillimisht kontrolloni mos rrjedhjen e aparatit.

Mos e shkundni aparatin menjëherë para ndezjes dhe pas ndezjes mos e zhvendosni, sepse ekziston rreziku që gazi të dalë në gjendje të lëngët, gjë e cila mund të çojë në shpërthimin e zjarrit.

1. Butonin për rregullimin e gazit rrotullojeni afërsisht në gjysmë drejt shenjës (+).
2. Zjarrin e vatrës ndizeni me shkrepëse.
3. Pastaj tërësisht hapeni butonin për rregullim, me qëllim që zjarri të marrë fuqinë e vet.



PARALAJMËRIM!

Nëse zjarri shuhet në mënyrë të pakontrolluar (gjatë erës), me këtë rast gazi ende lirohet. Në këtë rast, menjëherë mbylleni butonin për rregullimin e gazit (2). Pastaj përsëriteni procesin e ndezjes ashtu siç është përshkruar.

Aparatin përdoreni vetëm në pozitë të drejtuar.

RREGULLIMI I ZJARRIT

- Madhësinë e zjarrit rregullojeni me butonin për rregullimin e gazit (2).
- Nëse e rrotulloni butonin drejt shenjës (+), rrjedhja e gazit do të rritet (zjarri do të jetë më i madh).
- Nëse e rrotulloni butonin drejt shenjës (-), rrjedhja e gazit do të zvogëlohet (zjarri do të jetë më i vogël).
- Fikeni vatrën e zjarrit ashtu që butonin për rregullim do ta rrotulloni drejt shenjës (-).
- Pas përdorimit, vatra e zjarrit ende është e nxehtë dhe para depozitimit fillimisht duhet të ftohet.

MIRËMBAJTJA E APARATIT

Kontrollimi i mos lëshimit të gazit:

- Mos lëshimi i gazit mund të kontrollohet në vend të hapur.
- Mos lëshimin e gazit kontrollojeni ashtu që te ato vendet ku shkon gazi, me furçë vendosni lëng sapuni ose sprej me qëllim që të kërkojnë vendet që lëshojnë gaz.
- **Mos i kërkon vendet që lëshojnë me zjarr!**
- **Mos e përdorni aparatin me mbyllëse të dëmtuar ose të vjetëruar!**
- **Mos e përdorni aparatin në rastin kur është i dëmtuar, kur lëshon ose kur nuk punon si duhet!**

Mirëmbajtja dhe riparimi:

- Përdorni vetëm pjesë origjinale rezerve.
- Aparatin pastrojeni me leckë të tharë atëherë kur vatra e zjarrit është e ftohur. Mos përdorni mjete për pastrim, sepse mund të vjen deri te mbyllja e vrimës së vatrës së zjarrit dhe vrimës së gazit.
- Riparimet mund të bëhen vetëm nga ana e servisit të autorizuar ose nga prodhuesi.
- Mos bëni modifikime në aparat.

Zëvendësimi i rondelës së gomës:

- Gjatë zëvendësimit të rondelës, nevojitet që të vendoset rondela e re, kështu që skaji më i gjerë i poshtëm i rondelës do të futet në mbajtësin e rondelës në skajin dielektrik.
- Ndërimi i rondelës së gomës duhet të kryhet nga ana e servisit të autorizuar ose nga prodhuesi.

DEPOZITIMI DHE TRANSPORTI

- Gjatë depozitimit dhe transportit gjithmonë ndiqni udhëzimet e sigurisë të bombolës së gazit.
- Ruajeni aparatin në pozitë të drejtë, në një vend të ajrosur mirë.
- Mos e ruani aparatin dhe bombolat e gazit nëpër lokale të mbyllura nën sipërfaqe të tokës (p.sh. bodrum etj.)
- Ruajeni produktin nëpër ato vende ku nuk i prekin fëmijët.
- Gjatë transportit, aparati duhet të jetë në pozitë të drejtë. Aparatin sigurojeni mirë, që të mos bie në mënyrë të pakontrolluar.
- Ruajeni aparatin larg nga fëmijët.

DEKLARATA E GARANCISË

ALB-ZEUS Sh.p.k., Rr.Sabaudin Gabrani, Ish Reparti SMT-e, Njesia Bashkiake nr.6, Tirana, Albanija, deklararon:

- Se garantojmë kualitetin, gjegjësisht funksionimin pa pengesa në afatin e garancisë, që rrjedh nga momenti i dorëzimit të mallit klientit.
- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë për kohën së riparimit.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vlerësim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendosë për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin, mirëmbajtje, pjesë rezervë dhe shtojca për aparate edhe për 3 vjet pas skadimit të afatit të garancisë
- Garanca vlen për rajonin e gjithë territorit të Republikës së Shqipërisë.

AFATI I GARANCISË

Lëshuesi i garancisë garanton për cilësinë apo funksionimin pa pengesa për afatin e garancisë prej **24 muajve**, që fillon të rrjedhë me rastin e dorëzimit të mallit përdoruesit. Në rast të përdorimit të prodhimit për qëllime profesionale apo komerciale, gjegjësisht për qëllime, që e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri, apo nëse aparatin e përdor personi, që në pajtim me legjislativin në fuqi nuk përcaktohet si konsumues, afati i garancisë është **12 muaj**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Në rast se në prodhimin e reklamuar nuk ka prishje, kemi të drejtë t'i llogarisim shpenzimet e diagnostikimit

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit që dalin nga përgjegjësia e shitësit për mangësitë e mallit.

KUSHTET PËR GARANCË JANË:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk është i dëmtuar mekanikisht;
- në produkt nuk ka ndërhyrë personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatin sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **ALB-ZEUS Sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

PËRFUNDIMI I GARANCISË:

Garanca nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, kokat për pe).

Garanca po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të rregullimit të gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike (thyerjet fizike), defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm të produktit, gjatë ndërhyrjes së paautorizuar në aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat apo të lëngjeve, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë të rymës elektrike, fuqisë madhore, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të prodhimit ose të pjesëve të tij si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'ua llogarisim shpenzimet për pastrim të aparatit, sipas çmimeve të distributorit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe në rast të ndërhyrjes që nuk janë kryer nga ana e servisit të autorizuar, garancia nuk vlen. Kjo garanci nuk i kufizon të drejtat tuaja ligjore.

Dorëzimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të ndarë të mbeturinave).



Ky simbol në produkt, në ambalazhin e tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta dorëzoni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do të ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në parandalimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione punën me këtë produkt si dhe me kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë prodhimin. Pajisjet mbetura elektrike dhe elektronike mund t'ia dorëzoni gratis distributorit, menjëherë pasi ta fitoni sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike.

Në pajtim me Direktivën nr. 2012/19/Be pajisjet elektrike që nuk janë më në përdorim dhe në pajtim me **Direktivën 2006/66/Es** akumulatorët / bateritë e prishura apo të vjetruara duhet të mbledhen veçmas dhe të riciklohen në mënyrë të këndshme për mjedisin.

Për gabimet e mundshme të shtypit, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCISË

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESË	KONTAKT
ALB-ZEUS Sh.p.k.  www.ozone.com.al	 Rr. Sabaudin Gabrani, Ish Rep.Smt-se, Kodi Postar 1027, Tirana, Albania	 + 355 67 207 77 74  info@elektron.al

Informacioni i klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresë	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuksi
Data e dorëzimit/fillimit të vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit /-es

E r ë n d ë s i s h m e:

Para përdorimit, lexoni me vëmendje udhëzimet për përdorim. Para se ta vendosni bombolën e gazit, njoftohuni me aparatën shtëpiak. Ruani udhëzimet për përdorim për në të ardhmen.

VETËM PËR PËRDORIM TË JASHTËM

ME RËNDËSI

- Pjesët ose pjesët rezerve nuk duhet të largohen ose zëvendësohen, përveçse nga ana e personave profesionistë e të kualifikuar,
- Pjesët janë të vulosura nga ana e prodhuesit dhe nuk duhet të largohen,
- Aparati nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me njohuri të kufizuara fizike ose me kapacitet të kufizuar apo me mungesë të përvojës e diturisë, përveç nëse janë nën vëzhgim ose u jep udhëzime për përdorim të aparatit, personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

KUJDES!

Gjatë përdorimit të aparatit mund të lirohet dyoksid karboni i cili gjatë koncentrimit të lartë mund të jetë i rrezikshëm. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të jashtëm ose për përdorim në mjedis me sistem adekuat të ventilimit me qëllim që të sigurohet sasi e mjaftueshme e ajrit në atë mes dhe që të pengohet krijimi i përzierjeve të gazrave të padjegura.

Në asnjë mënyrë nuk guxoni që aparatën ta përdorni në shtëpi.

Përdorni vetëm bombola gazi me përzierje butan/propan (190 g) që rekomandohen për këtë aparat dhe janë në pajtim me normën evropiane EN 417. Përpjekja për përdorimin e bombolave tjera mund të jetë e rrezikshme.

PARALAJMËRIM:

Për të ndaluar djegiet, mos e prekni grilën e zjarrit me pjesët tjera të trupit gjersa është në përdorim.



PARALAJMËRIM:

Mos i ruani dhe mos përdorni gazra benzine ose të tjerë që ndizen, lëngje ose materie kimike afër kësaj ose ndonjë grile tjetër gazi.



PARALAJMËRIM:

Çdo modifikim i grilës së gazit mund të jetë i rrezikshëm!



KËSHILLA PËR PËRDORIM TË DREJTË TË PRODUKTIT

- Vërtetojuni që sendet që ndizen të jenë larg grilës më së paku 100 cm në të gjitha drejtimet,
- Aparatin gjithmonë përdoreni në sipërfaqe horizontale dhe stabile.
- Aparatin përdoreni vetëm në vend të hapur.
- Ruajeni aparatën nga era, për të penguar fikjen e pakontrolluar të zjarrit. Nëse zjarri fiket në mënyrë të pakontrolluar, gazi edhe më tej është duke dalë. Me këtë rast, menjëherë mbylleni ventilin e gazit.
- Nëse nga aparati lirohet gaz, menjëherë dërgojeni në një vend me qarkullim të mirë të ajrit dhe pa burime të zjarrit, ku mund ta kërkontë dhe eliminoni vendin e lirim të gazit. Mos lëshimin e gazit kontrolloni vetëm në vend të hapur. Mos lëshimin e gazit nga aparati kurrë mos e kontrolloni me zjarr por me lëng sapuni.
- Mos lejoni që kafshët t'i afrohen aparatit.
- Kurrë mos e lini bombolën të lëshuar pa mbikëqyrje.
- Kurrë mos i lini fëmijët afër bombolës.

- Përdorni doreza mbrojtëse gjatë punës me pjesët e nxehta përbërëse të bombolës. Në rast të dëmtimit ose erës së gazit, kurrë mos u përpiqni që aparatin ta rregulloni vetë, por dërgojeni te servisi më i afërt i autorizuar.
- Gjatë gatimit të ushqimit, mos përdorni enë shumë të larta ose enë me diametër të madh sesa mbajtësi. Enët e mëdha mund të çojnë deri te ndalimi i temperaturës së lartë dhe me këtë e dëmtojnë grilën e zjarrit. Po ashtu ekziston mundësia më e madhe që bombola të rrotullohet.

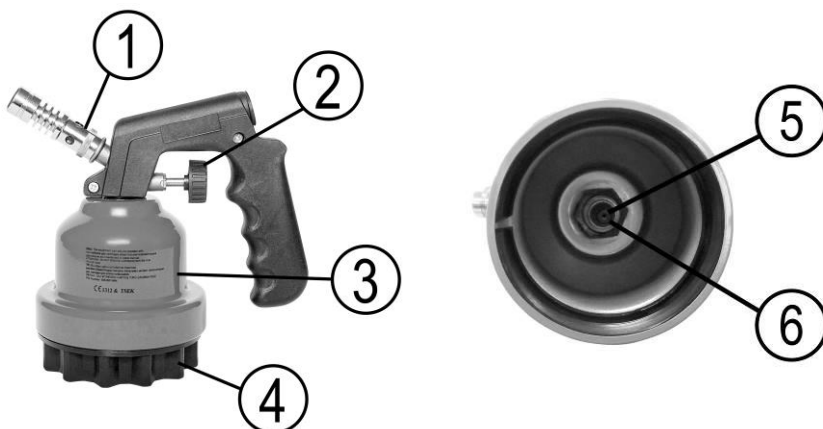
PARALAJMËRIM: Disa pjesë përbërëse të aparatit mund të bëhen shumë të nxehta.

TË DHËNAT TEKNIKE:

Lloji i gazit	Butan/propan, jo e rregulluar nga bombola me gaz me kompresuar
Fuqia nominale e ngrohjes:	2,2kW
Intensiteti i djegies:	1.800 Cal/h
Diametri i vrimës:	0,22 mm
Koha e djegies:	me 1 bombole gazi afërsisht rreth 1 orë

LISTA E PJESËVE:

- 1) Shpërndarësi i zjarrit
- 2) Butoni për rregullimin e gazit
- 3) Pjesa e sipërme e bombolës
- 4) Këmbët
- 5) Fundi dielektrik
- 6) Rondelë gome



UDHËZIMET PËR MONTIM DHE INSTALIM:

Masat para se të rregullohet bombola e gazit me butan:

- Bombola e gazit duhet të zëvendësohet në vend të hapur dhe larg zjarrit ose materieve tjera që ndizen.
- Bombolën e gazit ndërrojeni sa më larg njerëzve tjerë dhe kafshëve.
- Pas çdo montimi dhe ndërrimi të bombolës, nevojitet që të kontrollohet mos rrjedhja e gazit.
- Sigurohuni që lidhjet ose aksesoret tjerë janë të vendosura mirë e nuk janë dëmtuar. Kontrolloni edhe pjesët që bartin gaz, që nuk janë dëmtuar.
- Në asnjë rast mos e përdorni aparatin që tregon çfarëdo dëmtimi.
- Para rregullimit të enës së re të gazit, kontrolloni rondelën (6).
- Para se ta rregulloni bombolën e gazit me butan, mbylleni butonin për rregullimin e gazit (2) në aparat.



PARALAJMËRIM!

Patjetër kontrolloni se a ka në pjesën e sipërme të grilës një rondelë të zezë të gomës (6) e cila është përforcuar në skajin dielektrik (5). Kontrolloni se a është dëmtuar apo harxhuar rondela e gomës. Në rastin kur mungon rondela, kur është e dëmtuar ose e harxhuar, aparati nuk duhet të përdoret. Rondelën mund ta ndërrojnë vetëm servisi i autorizuar ose prodhuesi.

MONTIMI I BOMBOLES SË GAZIT

Para se ta largoni bombolën e gazit, bëhuni të sigurt se bombola është e zbrazët (shkunderi ngadalë që të dëgjohet lëvizja e lëngut brenda). Mos e largoni bombolën e plotë, sepse liri i gazit mund të shkaktojë zjarr ose shpërthim.

1. Mbylleni butonin për rregullimin e gazit
2. Mbajeni aparatit vertikalisht
3. Shtypeni butonin e sigurisë dhe rrotullojeni bazamentin (fundin) e grilës



4. Kontrolloni se në çfarë gjendje janë rondela e gomës dhe skaji dielektrik. Në rast se mungon, dëmtohet ose harxhimi i pjesëve, kontaktojeni servisën e autorizuar.
5. Në fundin e grilës së gazit, vendosni bombolë të mbushur gazi dhe vendoseni në pjesën e sipërme të grilës së gazit.



6. Fundin e grilës së gazit me bombolën rrotulloni në pjesën e sipërme të grilës së gazit.
- Shtrëngimin kryejeni shpejtë!**
7. Kujdes me filluesit, që mos ta shtrëngoni gabimisht.
8. Lidhni mirë bazën dhe pjesën e sipërme duke e vidhosur.



Pas shtrëngimit, kontrolloni mos rrjedhjen e aparatit!

PËRDORIMI I GRILËS SË GAZIT ME BOMBOLE

Para çdo ndezje, fillimisht kontrolloni mos rrjedhjen e aparatit.

Mos e shkundni aparatin menjëherë para ndezjes dhe pas ndezjes mos e zhvendosni, sepse ekziston rreziku që gazi të dalë në gjendje të lëngët, gjë e cila mund të çojë në shpërthimin e zjarrit.

1. Butonin për rregullimin e gazit rrotullojeni afërsisht në gjysmë drejt shenjës (+).
2. Zjarrin e vatrës ndizeni me shkrepëse.
3. Pastaj tërësisht hapeni butonin për rregullim, me qëllim që zjarri të marrë fuqinë e vet.

**PARALAJMËRIM!**

Nëse zjarri shuhet në mënyrë të pakontrolluar (gjatë erës), me këtë rast gazi ende lirohet. Në këtë rast, menjëherë mbylleni butonin për rregullimin e gazit (2). Pastaj përsëriteni procesin e ndezjes ashtu siç është përshkruar.

Aparatin përdoreni vetëm në pozitë të drejtuar.

RREGULLIMI I ZJARRIT

- Madhësinë e zjarrit rregullojeni me butonin për rregullimin e gazit (2).
- Nëse e rrotulloni butonin drejt shenjës (+), rrjedhja e gazit do të rritet (zjarri do të jetë më i madh).
- Nëse e rrotulloni butonin drejt shenjës (-), rrjedhja e gazit do të zvogëlohet (zjarri do të jetë më i vogël).
- Fikeni vatrën e zjarrit ashtu që butonin për rregullim do ta rrotulloni drejt shenjës (-).
- Pas përdorimit, vatra e zjarrit ende është e nxehtë dhe para depozitimit fillimisht duhet të ftohet.

MIRËMBAJTJA E APARATIT

Kontrollimi i mos lëshimit të gazit:

- Mos lëshimi i gazit mund të kontrollohet në vend të hapur.
- Mos lëshimin e gazit kontrollojeni ashtu që te ato vendet ku shkon gazi, me furçë vendosni lëng sapuni ose sprej me qëllim që të kërkojnë vendet që lëshojnë gaz.
- **Mos i kërkon vendet që lëshojnë me zjarr!**
- **Mos e përdorni aparatin me mbyllëse të dëmtuar ose të vjetëruar!**
- **Mos e përdorni aparatin në rastin kur është i dëmtuar, kur lëshon ose kur nuk punon si duhet!**

Mirëmbajtja dhe riparimi:

- Përdorni vetëm pjesë origjinale rezerve.
- Aparatin pastrojeni me leckë të thatë atëherë kur vatra e zjarrit është e ftohur. Mos përdorni mjete për pastrim, sepse mund të vjen deri te mbyllja e vrimës së vatrës së zjarrit dhe vrimës së gazit.
- Riparimet mund të bëhen vetëm nga ana e servisit të autorizuar ose nga prodhuesi.
- Mos bëni modifikime në aparat.

Zëvendësimi i rondelës së gomës:

- Gjatë zëvendësimit të rondelës, nevojitet që të vendoset rondela e re, kështu që skaji më i gjerë i poshtëm i rondelës do të futet në mbajtësin e rondelës në skajin dielektrik.
- Ndërimi i rondelës së gomës duhet të kryhet nga ana e servisit të autorizuar ose nga prodhuesi.

DEPOZITIMI DHE TRANSPORTI

- Gjatë depozitimit dhe transportit gjithmonë ndiqni udhëzimet e sigurisë të bombolës së gazit.
- Ruajeni aparatin në pozitë të drejtë, në një vend të ajrosur mirë.
- Mos e ruani aparatin dhe bombolat e gazit nëpër lokale të mbyllura nën sipërfaqe të tokës (p.sh. bodrum etj.)
- Ruajeni produktin nëpër ato vende ku nuk i prekin fëmijët.
- Gjatë transportit, aparati duhet të jetë në pozitë të drejtë. Aparatin sigurojeni mirë, që të mos bie në mënyrë të pakontrolluar.
- Ruajeni aparatin larg nga fëmijët.

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Fontos:

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. A gázpalack behelyezése előtt tanulmányozza a konyhai készüléket. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

CSAK KÜLTÉRI HASZNÁLATRA**FONTOS**

- Az alkatrészeket és pótalkatrészeket tilos eltávolítani, vagy kicserélni, kivéve ha azt szakképzett szervizszemélyzet teszi
- Az alkatrészeket a gyártó lepecsételi és nem szabad eltávolítani
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai képességekkel vagy korlátozott képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy azok akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem ismertette velük a készülék használatának szabályait.

VIGYÁZAT!

A készülék használatakor szén-dioxid szabadul fel, ami nagyobb koncentrációban veszélyes. A készülék kizárólag kültéri használatra, vagy megfelelő szellőzőrendszerrel rendelkező környezetben történő használatra szolgál, ahol megfelelő mennyiségű levegő biztosított a környezetben és megakadályozza az égési gázok keverékének kialakulását. Semmilyen körülmények között ne használja a készüléket a lakásban.

Csak bután/propán keveréket (190 g) tartalmazó gázpalackokat használjon, amelyek ehhez a készülékhez ajánlottak és megfelelnek az EN 417 európai szabványnak. Nem biztonságos más gázpalackok használata.

FIGYELEM:

Az égési sérülések elkerülése érdekében használat közben ne érintse meg a főzőlapot más testrészével.

FIGYELEM:

Ne tároljon vagy használjon benzint vagy más gyúlékony gázokat, folyadékokat vagy vegyszereket ennek vagy más gáztűzhely közelében.

FIGYELEM:

A gáztűzhely bármilyen módosítása veszélyes!

TANÁCSOK A KÉSZÜLÉK MEGFELELŐ HASZNÁLATÁHOZ

- Ügyeljen arra, hogy minden gyúlékony tárgy legalább 100 cm távolságra legyen a tűzhelytől minden irányban.
- A készüléket mindig vízszintes és stabil felületen használja.
- A készülék kizárólag kültéri használatra alkalmas.
- Óvja a készüléket a szélről, hogy megakadályozza, hogy a láng kialudjon ellenőrizetlenül. Ha a láng ellenőrizetlenül kialszik, a gáz továbbra is kiszivárog. Ebben az esetben azonnal zárja el a gázellátást
- Ha a gáz szivárog a készülékből, vigye olyan helyre, ahol jó a levegőkeringés és nincs gyújtóforrás, és ahol megtalálja a szivárgás helyét és megjavítja. A készülék tömítettségét csak a szabadban ellenőrizze. Soha ne ellenőrizze a készülék tömítettségét nyílt lánggal, hanem használjon szappanos vizet.
- Ne engedje, hogy állatok közeledjenek a készülékhez.
- Soha ne hagyja a tűzhelyet felügyelet nélkül bekapcsolva.
- Soha ne engedjen gyerekeket a tűzhely közelébe.

- Használjon védőkesztyűt a forró égőalkatrészek kezelésekor. Meghibásodás vagy gáz szag kiszabadítása esetén soha ne javítsa meg saját maga a készüléket, hanem forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Főzéskor ne használjon túl magas edényeket vagy olyan edényeket, amelyek átmérője jóval nagyobb, mint az edénytartó. A nagyobb edények a magas hőmérséklet megtartásához vezetnek, és így károsíthatják a tűzhelyet. A tűzhely felborulásának is nagyobb az eshetősége.

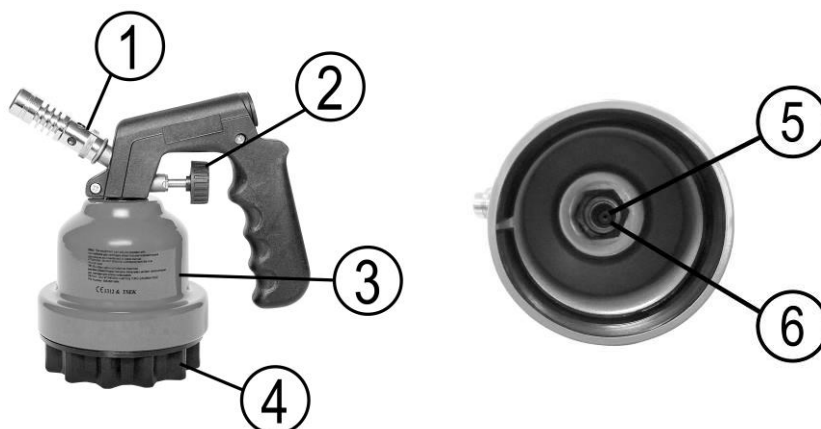
FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak.

MŰSZAKI ADATOK:

A gáz típusa:	bután/propán, nem szabályozott sűrített gázpalackból
Névleges hőterhelések:	2,2kW
Égési intenzitás:	1.800 cal/h
A nyílás átmérője:	0,22 mm
Égési idő:	1 gázpalackkal kb. 1 óra

ALKATRÉSZEK LISTÁJA:

- 1) Égő
- 2) Gázszabályozó gomb
- 3) Az égő felső része
- 4) Alsó rész
- 5) Dielektromos vég
- 6) Gumi tömítés



ÖSSZESZERELÉSI ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

Intézkedések a bután gázpalack beszerelése előtt:

- A gázpalackot a szabadban kell kicserélni, távol a lángoktól vagy bármilyen gyúlékony anyagtól.
- Cserélje ki a gázpalackot másoktól és állatoktól távol.
- Minden alkalommal, amikor behelyezi és cseréli a palackot, ellenőrizze a tömítettséget.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók vagy egyéb csatlakozások megfelelően vannak felszerelve és sértetlenek. Ellenőrizze a gázvezető alkatrészeket, hogy nem sérültek-e.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült.
- Új gázpalack beszerelése előtt ellenőrizze az áteresztőképességet (6).
- Mielőtt a bután gázpalackot behelyezné, zárja el a gázszabályozó gombot (2) a készüléken.



FIGYELEM!

Okvetlenül ellenőrizze, hogy nincs-e fekete gumi tömítés (6) a tűzhely felső részén, ami a dielektromos végre (5) van rögzítve. Ellenőrizze, hogy a gumi tömítés sérült vagy kopót. Amennyiben nincs meg a gumi tömítés, esetleg sérült vagy elhasználódott, a készüléket nem szabad használni. A gyűrűt csak hivatalos szervíz vagy gyártó cserélheti ki.

GÁZPALACK ÖSSZESZERELÉS

A gázipalack eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a palack üres-e (Enyhén rázza fel a palackot, hogy hall e folyadék lötyögését).

Ne távolítsa el a teli palackot, mert a kiáramló gáz tüzet vagy robbanást okozhat.

1. Zárja el a gázszabályozó szelepet
2. Tartsa függőlegesen a készüléket.
3. Nyomja meg az oldalán lévő biztonsági gombot, és csavarja le a gáztűzhely alját.



4. Ellenőrizze a gumi tömítést és a dielektromos vég állapotát. Abban az esetben, ha valamelyik alkatrész hiányzik, megsérült vagy elhasználódott, forduljon egy hivatalos szervizhez.
5. Helyezzen egy teli gázipalackot a gáztűzhely aljára, és helyezze a gáztűzhely felső részébe.



6. Csavarja be a gáztűzhely alját a palackkal együtt a gáztűzhely felső részébe. **Végezd el gyorsan a szorítást!**
7. Ügyeljen arra, hogy a tekercset ne helyezze oldalra.
8. Szorítás után rögzítse egymáshoz az alsó és a felső részt, amíg oldalt a biztonsági gomb nem kattán.



Rögzítés után ellenőrizze a készülék áteresztőképességét!

GÁZTŰZHELY HASZNÁLATA PALACKKAL

Minden begyújtás előtt először ellenőrizze a készülék áteresztőképességét.

Közvetlenül begyújtás előtt ne rázza meg a készüléket, és ne mozgassa a begyújtás után, mert fennáll annak a veszélye, hogy a gáz folyékony formában távozik, ami ellenőrizetlen tüzet okozhat.

1. Helyezze a készüléket sík felületre, a szélől védett helyre.
2. Forgassa el a gázszabályozó gombot körülbelül fél fordulattal a (+) jel felé.
3. Gyújtsa meg a lángot az égőn öngyújtóval vagy gyufával.
4. Ezután nyissa ki teljesen a gázszabályozógombot, hogy a láng kifejléssze teljes erejét.

**FIGYELEM!**

Ha a láng ellenőrizhetetlenül kialszik (például széllel), a gáz akkor is szivárog. Ebben az esetben zárja le a gázszabályozó gombot (2). Ezután ismételje meg a gyújtási eljárást a leírtak szerint.

Használat közben ne fordítsa meg a készüléket.

A LÁNG SZABÁLYOZÁSA

- A láng intenzitását a gázszabályozó gombbal (2) állíthatja be.
- Ha a gombot a (+) jel felé fordítja, a gázáramlás megnő (a láng nagyobb lesz).
- Ha a gombot a (-) jel felé fordítja, a gázáramlás csökken (a láng kisebb lesz).
- Kapcsolja ki az égőt úgy, hogy a vezérlőgombot a (-) jel felé fordítja.
- Használat után az égő még forró, és mielőtt elteszi, le kell hűteni.

KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

Az áteresztőképesség ellenőrzése:

- A készülék áteresztőképességét csak a szabadban ellenőrizze.
- A készülék áteresztőképességét szappanos vízzel vagy permetezéssel kell ellenőrizni, és pedig ecsettel a gázvezető csatlakozásokra.
- **Ne keressen szivárgást nyílt lánggal!**
- **Ne használja a készüléket sérült vagy kopott gyűrűvel!**
- **Ne használja a készüléket sérülten, ha szivárog vagy ha nem megfelelően működik!**

Karbantartás és javítás:

- Csak eredeti alkatrészeket használjon
- Tisztítsa meg a készüléket egy száraz ruhával, amikor az égő lehűlt. Ne használjon olyan szereket, amelyek bejuthatnak az égőnyílásokba és elzárhatják a gáznyílásokat.
- Javításokat csak felhatalmazott szerviztechnikus vagy a gyártó végezhet.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a készüléken.

A tömítés cseréje:

- A gumi tömítés cseréjekor az új gumi tömítést úgy kell elhelyezni, hogy a tömítés szélesebb alsó széle eltűnjön a dielektromos végen lévő tömítéstartóban.
- A gumi tömítés cseréjét legjobb, ha hivatalos szerviztechnikus vagy gyártó végezi el.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

- Tároláskor és szállításkor mindig tartsa be a gázpalackon lévő biztonsági előírásokat.
- A készüléket függőleges helyzetben, jól szellőző helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket és a gázpalackot föld alatti zárt térben (pl. pince, kazánház).
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Szállítás közben a készülék függőleges helyzetben kell, hogy legyen. Jól rögzítse a készüléket, hogy ne tudjon ellenőrizetlenül eldőlni.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Nr.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Wichtig:

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung ausführlich durch. Machen Sie sich mit dem Küchengerät vertraut, bevor Sie die Gasflasche einsetzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

NUR IM FREIEN VERWENDEN

WICHTIG

- Teile und Ersatzteile dürfen nur von einem professionell ausgebildeten Servicetechniker entfernt oder ausgetauscht werden
- Die Teile sind vom Hersteller versiegelt und dürfen nicht entfernt werden
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen Fähigkeiten oder Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

VORSICHT!

Beim Gebrauch des Geräts wird Kohlendioxid freigesetzt, das in höheren Konzentrationen gefährlich ist. Das Gerät ist nur für den Einsatz im Freien oder in einer Umgebung mit einem geeigneten Belüftungssystem bestimmt, um eine angemessene Luftmenge in der Umgebung zu gewährleisten und die Bildung eines Gemisches von Verbrennungsgasen zu verhindern. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall in der Wohnung.

Verwenden Sie nur Gasflaschen mit einem Butan/Propan-Gemisch (190 g), die für dieses Gerät empfohlen werden und der europäischen Norm EN 417 entsprechen. Der Versuch, andere Gasflaschen zu verwenden, ist nicht sicher.

WARNUNG:

Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie den Gaskocher nicht mit anderen Körperteilen, wenn er in Betrieb ist.

**WARNUNG:**

Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Gase, Flüssigkeiten oder Chemikalien in der Nähe dieses oder eines anderen Gaskochers.

**WARNUNG:**

Jegliche Veränderungen am Gaskocher sind gefährlich!

**TIPPS ZUR RICHTIGEN VERWENDUNG DES GERÄTS**

- Stellen Sie sicher, dass alle brennbaren Gegenstände in allen Richtungen mindestens 100 cm vom Herd entfernt sind.
- Verwenden Sie den Gaskocher immer auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
- Das Gerät wird ausschließlich im Freien verwendet.
- Schützen Sie das Gerät vor Wind, um ein unkontrolliertes Erlöschen der Flamme zu verhindern. Erlischt die Flamme unkontrolliert, entweicht das Gas weiter. Schließen Sie in diesem Fall sofort die Gaszufuhr
- Wenn Gas aus dem Gerät austritt, bringen Sie es an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne brennbare Quellen, wo das Leck gefunden und repariert werden kann. Prüfen Sie die Dichtheit des Gerätes nur im Freien. Prüfen Sie die Dichtheit des Gerätes niemals mit einer offenen Flamme, sondern verwenden Sie stattdessen Seifenlauge.
- Lassen Sie keine Tiere in die Nähe des Geräts.
- Lassen Sie den Gaskocher niemals unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie niemals Kinder in die Nähe des Herdes.
- Beim Umgang mit heißen Brennerkomponenten Schutzhandschuhe tragen. Reparieren Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder Gasgeruch niemals selbst, sondern wenden Sie sich an die nächste autorisierte Werkstatt.
- Verwenden Sie beim Kochen keine zu hohen Töpfe oder Töpfe mit einem viel größeren Durchmesser als der Topfträger. Größere Gefäße führen zu einer hohen Temperaturerhaltung und damit zu Schäden am Gaskocher. Es besteht auch eine größere Wahrscheinlichkeit, dass der Gaskocher umkippt.

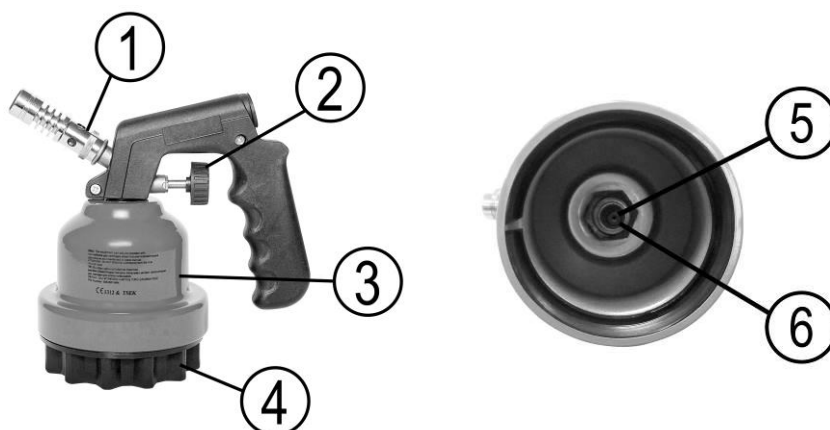
WARNUNG: Bestimmte Komponenten des Geräts werden sehr heiß sein.

TECHNISCHE DATEN:

Art des Gases:	Butan/Propan, unregelt aus einer Druckgasflasche
Nennwärmelasten:	2,2kW
Brennintensität:	1.800 Cal/Std
Düsendurchmesser:	0,22 mm
Brenndauer:	mit 1 Gasflasche ca. 1 Stunde

LISTE DER EINZELTEILE:

- 1) Brenner
- 2) Gasregelknopf
- 3) Der obere Teil des Herds
- 4) Boden
- 5) Stechnadel
- 6) Gummidichtung



MONTAGE- UND EINBAUANLEITUNG:

Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation einer Butangasflasche:

- Die Gasflasche muss im Freien und entfernt von Flammen oder brennbaren Stoffen ausgetauscht werden.
- Tauschen Sie die Gasflasche entfernt von anderen Menschen und Tieren aus.
- Jedes Mal, wenn Sie die Flasche installieren und wechseln, sollten Sie die Dichtheit überprüfen.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse oder andere Verbindungen richtig installiert und unbeschädigt sind. Überprüfen Sie die gasführenden Teile auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
- Prüfen Sie vor dem Einbau einer neuen Gasflasche die Durchlässigkeit (6).
- Bevor Sie die Gasflasche mit Butan installieren, schließen Sie den Gasregulierknopf (2) am Gerät.



WARNUNG!

Kontrollieren Sie unbedingt, ob am Einstechstift (5) im oberen Teil des Gaskochers ein schwarzer Gumming (6) angebracht ist. Überprüfen Sie ob der Gumming beschädigt oder verschlissen ist. Wenn es nicht vorhanden, beschädigt oder abgenutzt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.

Der Ring kann nur von einer autorisierten Werkstatt oder einem autorisierten Hersteller ersetzt werden.

GASFLASCHE INSTALLIEREN

Prüfen Sie vor dem Entfernen der Gasflasche, ob die Flasche leer ist
(Schütteln Sie die Flasche leicht, ob Sie das Spritzen der Flüssigkeit hören können). Entfernen Sie keine volle Flasche, da austretendes Gas einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

1. Schließen Sie den Gasregelknopf
2. Halten Sie das Gerät aufrecht.
3. Drücken Sie den Sicherheitsknopf an der Seite und schrauben Sie den Boden des Gaskochers ab.



4. Überprüfen Sie den Zustand des Gummirings und des Stechnadel. Falls ein Teil fehlt, beschädigt oder abgenutzt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
5. Stellen Sie eine volle Gasflasche auf den Boden des Gaskochers und stellen Sie sie in den oberen Teil des Gaskochers.



6. Schrauben Sie den Boden des Gaskochers mit der Flasche in den oberen Teil des Gaskochers.
Machen Sie das Einstecken schnell!
7. Achten Sie darauf, den Faden nicht auf die Seite zu legen.
8. Befestigen Sie das Unter- und Oberteil zusammen, bis der Sicherheitsknopf an der Seite einrastet.



Prüfen Sie nach dem Befestigen die Durchlässigkeit des Gerätes!

VERWENDUNG EINES GASBRENNERS AUF EINER FLASCHE

Prüfen Sie vor jeder Zündung zuerst die Durchlässigkeit des Gerätes.

Schütteln Sie das Gerät nicht unmittelbar vor dem Anzünden und bewegen Sie es nach dem Anzünden nicht, da die Gefahr besteht, dass das Gas in flüssiger Form austritt, was zu einem unkontrollierten Brand führen kann.

1. Stellen Sie das Gerät windgeschützt auf eine ebene Fläche.
2. Drehen Sie den Gasregelknopf etwa eine halbe Umdrehung in Richtung des (+)-Zeichens.
3. Entzünden Sie die Flamme am Brenner mit einem Feuerzeug oder einem Streichholz.
4. Öffnen Sie dann den Gasregelknopf ganz, damit die Flamme ihre volle Kraft entfaltet.



WARNUNG!

Wenn die Flamme unkontrolliert erlischt (z. B. ein Windstoß), entweicht das Gas trotzdem. Schließen Sie in diesem Fall den Gasregelknopf (2). Wiederholen Sie dann den Zündvorgang wie beschrieben. Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position.

FLAMMENEINSTELLUNG

- Die Flammenintensität stellen Sie mit dem Gasregelknopf (2) ein.
- Wenn Sie den Knopf in Richtung des (+)-Zeichens drehen, erhöht sich der Gasfluss (die Flamme wird größer sein).
- Wenn Sie den Knopf in Richtung des (-) Zeichens drehen, verringert sich der Gasfluss (die Flamme wird kleiner sein).
- Schalten Sie den Brenner aus, indem Sie den Gasregelknopf in Richtung des (-) Zeichens drehen.
- Der Brenner ist nach Gebrauch noch heiß und muss vor der Lagerung abgekühlt werden.

GERÄTEWARTUNG

Durchlässigkeit prüfen:

- Überprüfen Sie die Durchlässigkeit des Geräts nur im Freien.
- Die Durchlässigkeit des Gerätes prüfen Sie, indem Sie Seifenlauge auftragen oder mit einem Pinsel auf die gasführenden Anschlüsse sprühen.
- **Leckagen nicht mit offener Flamme suchen!**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder verschlissenen Ring!**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht bei Beschädigung, Undichtigkeit oder unsachgemäßem Betrieb!**

Instandhaltung und Reparatur:

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch, wenn der Brenner abgekühlt ist. Verwenden Sie keine Mittel, die in die Brenneröffnungen gelangen und die Gasdüse verstopfen können.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicetechniker oder Hersteller durchgeführt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

Gummiring wechseln:

- Beim Wechseln des Gummirings muss der neue Ring so platziert werden, dass die breitere untere Kante des Rings in der Ringhalterung an der Stechnadel verschwindet.
- Das Wechseln des Gummirings wird am besten von einem autorisierten Servicetechniker oder Hersteller durchgeführt.

LAGERUNG UND TRANSPORT

- Beachten Sie bei Lagerung und Transport immer die Sicherheitshinweise an der Gasflasche.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Gerät und die Gasflasche nicht in geschlossenen Räumen unter Tage (z. B. Keller, Heizungsräume).
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beim Transport muss das Gerät aufrecht stehen. Sichern Sie das Gerät gut, damit es nicht unkontrolliert nach vorne und hinten fallen kann.

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE

AHAC
AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

+386 41 308 030
servis@ahac.si
Dienstzeit:
Von MO bis FR:
7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

Important:

Before use, read the instruction manual in detail. Familiarize yourself with the kitchen appliance before inserting the gas canister. Save the instruction manual for future use.

FOR OUTDOOR USE ONLY

IMPORTANT

- Parts and spare parts may only be removed or replaced by a professionally trained service person.
- The parts are sealed by the manufacturer and must not be removed.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical abilities or capabilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.

CAUTION!

When using the device, carbon dioxide is released, which is dangerous in higher concentrations. The device is only intended for outdoor use or use in an environment with a suitable ventilation system, to ensure an adequate amount of air in the environment and prevent the formation of a mixture of combustion gases. Under no circumstances should you use the device in the apartment.

Only use gas canisters with a butane/propane mixture (190g), which are recommended for this appliance and comply with the European standard EN 417. It is not safe to try to use other gas canisters.

WARNING:



To prevent burns, do not touch the kettle with other parts of the body when it is in use.

WARNING:



Do not store or use gasoline or other flammable gases, liquids, or chemicals near this or any other gas stove.

WARNING:



Any modification of the camping gas stove is dangerous!

TIPS FOR PROPER USE OF THE DEVICE

- Ensure that all flammable objects are at least 100 cm away from the camping gas stove in all directions.
- Always use the device on a horizontal and stable surface.
- The camping gas stove is used exclusively outdoors.
- Protect the device from the wind, to prevent uncontrolled extinguishing of the flame. If the flame goes out without control, the gas continues to escape. In this case, close the gas supply immediately.
- If gas is released from the device, immediately take it to a place with good air circulation and no flammable sources, where you can find and eliminate the point of release. Check the tightness of the device only outdoors. Never check the tightness of the device with an open flame, but use soapy water with a brush to detect gas leaks.
- Do not allow animals to approach the device.
- Never leave the gas stove on unattended.
- Never let children near the gas stove.
- Use protective gloves when handling hot burner components. In the event of a malfunction or smell of gas, never repair the appliance yourself, but contact the nearest authorized service.
- When cooking, do not use pans that are too tall or pans that are much larger in diameter than the pan holder. Larger pans lead to retention of higher temperature and thus cause damage to the camping gas stove. There is also a greater possibility of the gas stove tipping over.

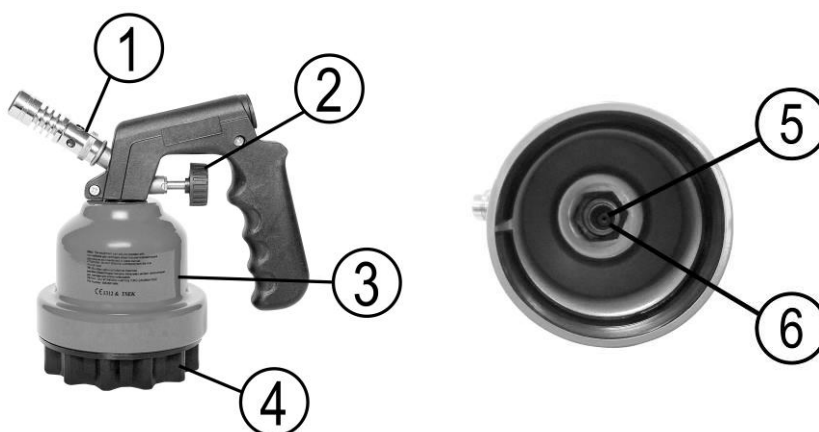
WARNING: Certain components of the appliance become very hot.

TECHNICAL DATA:

Type of gas:	butane/propane, unregulated from a compressed gas canister
Nominal heat output:	2.2kW
Burning intensity:	1.800 Cal/h
Nozzle diameter:	0.22 mm
Burning time:	with 1 gas canister approx. 1 hour

PARTS LIST:

- 1) Burner head
- 2) Gas control knob
- 3) The upper part of the gas stove container
- 4) Foothill
- 5) Piercing needle
- 6) Rubber seal ring



ASSEMBLY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS:

Measures before installing the butane gas canister:

- The gas canister must be replaced outdoors and away from flames or any flammable materials.
- Change the gas canister away from other people and animals.
- Every time you install and change the canister, you should check the tightness.
- Be sure that the connectors or other connections are properly installed and undamaged. Check the gas-conducting parts for damage.
- Never use the device if there is any damage.
- Before installing a new gas canister, check the permeability (6).
- Before placing the gas canister with butane, close the gas control knob (2) on the appliance.



WARNING!

Be sure to check whether there is a black rubber ring (6) attached to the piercing pin (5) in the upper part of the container. Check the rubber ring for damage or wear. If it is not there, if it is damaged or worn out, the device must not be used.

The ring can only be replaced by an authorized service or manufacturer.

GAS BOTTLE ASSEMBLY

Before removing the gas canister, check that the canister is empty.

(Shake the canister slightly if you can hear the splashing of the liquid).

Do not remove a full canister, as escaping gas may cause a fire or explosion.

1. Close the throttle control knob.
2. Hold the device upright.
3. Press the safety button on the side and unscrew the base of the gas stove.



4. Check the condition of the rubber ring and piercing pin. If a part is missing, damaged or worn, contact an authorized service.
5. Place a full gas canister on the bottom of the gas stove and place it in the upper part of the gas stove.



6. Screw the base of the gas stove with the gas canister into the upper part of the gas stove.

Do the tightening quickly!

7. Take care of the thread, not to adjust it sideways.
8. Tighten the base and top firmly together until the safety button on the side locks..



After fastening, check the tightening of the device!

USING A CAMPING GAS STOVE WITH GAS CANISTER

Before each ignition, first check the tightness of the device.

Do not shake the device immediately before lighting it and do not move it after lighting it, because there is a danger that the gas will come out in liquid form, which can lead to an uncontrolled fire.

1. Place the device on a flat surface, protected from the wind.
2. Turn the gas control knob approximately half a turn toward the (+) sign.
3. Light the flame on the burner head with a lighter or a match.
4. Then fully open the control knob, so that the flame develops its full power.



WARNING!

If the flame goes out uncontrollably (for example if the wind blows), the gas is still released. In this case, close the gas control knob (2). Then repeat the ignition procedure as described.

Use the device only in an upright position.

REGULATION OF THE FLAME

- Adjust the flame intensity with the gas control knob (2).
- If you turn the knob towards the (+) sign, the gas flow will increase (the flame will be bigger).
- If you turn the knob towards the (-) sign, the gas flow will decrease (the flame will be smaller).
- Turn off the burner by turning the control knob towards the (-) sign.
- The burner is still hot after use and must be cooled first before putting it away.

DEVICE MAINTENANCE

Leakage check:

- Check the tightness of the device only outdoors.
- Check the tightness of the device by applying soapy water with a brush or spray to the areas that transmit gas.
- **Do not search for leaking areas with an open flame!**
- **Do not use the device with a damaged or worn seal ring!**
- **Do not use the device if it is damaged, leaking or malfunctioning!**

Maintenance and repair:

- Use only original spare parts.
- Clean the device with a dry cloth when the burner has cooled down. Do not use agents that can get into the burner openings and block the gas nozzle.
- Repairs may only be performed by an authorized service technician or manufacturer.
- Do not make any changes to the device.

Changing the rubber ring:

- When changing the rubber ring, the new ring must be placed so that the wider lower edge of the ring disappears into the ring holder on the piercing needle.
- Changing the rubber ring is best done by an authorized service technician or manufacturer.

STORAGE AND TRANSPORT

- When storing and transporting, always observe the safety measures on the gas canister.
- Store the device in an upright position, in a well-ventilated place.
- Do not store the device and the gas canister in closed spaces below ground (e.g., basements, boiler rooms).
- Keep the device out of the reach of children.
- During transport, the device must be in an upright position. Secure the device well, so that it cannot fall uncontrollably.

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

HU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

GB DECLARATIONS OF CONFORMITY

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenija

Proizvod: Plinski gorilnik na kartušo
Oznaka modela: KG-011
Leto izdelave: 2023

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Uredba (EU) 2016/426 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o napravah, v katerih zgoreva plinasto gorivo, in razveljavitvi Direktive 2009/142/ES

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

EN 521:2006	Specifikacije za plinske aparate na utekočinjeni naftni plin – Prenosni aparati, ki delujejo s tlakom uparjenega plina
--------------------	--

Priglašeni organ s strani EU: 1312 CERTIGAZ SAS, 8 rue de l'hôtel de ville,
F - 92200 Neuilly-sur-Seine, France
Kontaktna oseba za vsa tehnična poročila: Žan Moškotevc
Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Šentjur, 20.03.2023

Podpis:
Roman Moškotevc
Direktor


AHAC d.o.o.
Stopče 31, 3231 Grobelno

EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača: AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenija

Proizvod: Plinski gorionik na kartušu
Oznaka modela: KG-011
Godina proizvodnje: 2023

Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ

- Uredba (EU) 2016/426 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o aparatima na plinovita goriva i stavljanju izvan snage Direktive 2009/142/EZ

Uključene dopune

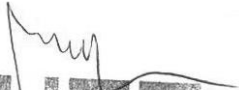
Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.

EN 521:2006	Odredbe za aparate na ukapljeni naftni plin – Prenosivi aparati koji rade s tlakom parne faze ukapljenog naftnog plina
--------------------	--

Broj ovlaštenog tijela od strane EU: 1312 CERTIGAZ SAS, 8 rue de l'hôtel de ville,
F - 92200 Neuilly-sur-Seine, France
Kontakt osoba za sva tehnička pitanja: Žan Moškotevc
Ovlašteni zastupnik u EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Šentjur, 20.03.2023

Potpis:
Roman Moškotevc
Direktor


AHAC d.o.o.
Stopče 31, 3231 Grobelno

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe: AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenija

Termék: Kemping gáz fáklya
Modell: KG-011
Gyártási év: 2023

A megjelölt termék a következő EK irányelveknek felel meg

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/426 rendelete (2016. március 9.) a gáz halmazállapotú tüzelőanyag égetésével üzemelő berendezésekről és a 2009/142/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről

Kiegészítők

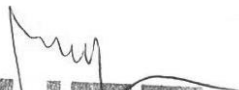
Az alábbi szabványoknak teljes megfelelése bizonyítja, hogy a megjelölt termékmodell megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.

EN 521:2006	Cseppfolyósított szénhidrogéngázzal üzemelő készülékek előírásai. Hordozható, gőznyomású, szénhidrogéngázzal üzemelő készülékek
-------------	---

Az EU által bejelentett szervezet: 1312 CERTIGAZ SAS, 8 rue de l'hôtel de ville,
F - 92200 Neuilly-sur-Seine, France
Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez: Žan Moškotevc
Meghatalmazott képviselő az EU-ban: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Šentjur, 20.03.2023

Aláírás:
Roman Moškotevc
Direktor


AHAC d.o.o.
Stopče 31, 3231 Grobelno

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenija

Product: Camping Torch

Model: KG-011

Year of production: 2023

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive 2009/142/EC

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

EN 521:2006	Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances — Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances
--------------------	---

The notified body in EC: 1312 CERTIGAZ SAS, 8 rue de l'hôtel de ville,
F - 92200 Neuilly-sur-Seine, France

Contact person for all technical reports: Žan Moškotevc

Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Šentjur, 20.03.2023

Signature:
Roman Moškotevc
General Director


AHAC d.o.o.
Stopče 31, 3231 Grobelno